



*Conversión de los Fondos de Prensa Antiguos*

*DIGITALIZACION DE ARTICULOS  
TERREMOTO DE 1944 EN SAN JUAN*

*DIARIO LA NACION*

*Marzo 1944*

*Parte 2*

LA NACION — Domingo 12 de marzo de 1944



Antonino Aberastain

rales de la Francia del 89. Para la vetusta sociedad colonial, ser francés era ya una herejía, y enseñarles a los jóvenes el idioma de los jacobinos resultaba, al decir de los maestros reaccionarios, un desafío a la moral social. No vacilo, no obstante, el deán Funes, en poner a sus discípulos en contacto con los enciclopedistas; les enseñó más derecho público que teología, y, para mayor escándalo, llevó su temeridad hasta iniciarlos en los secretos de la música, la esgrima y la poesía.

De Chile, donde estudiaron Laprida y los Oro, volvieron con un bagaje ideológico absolutamente nuevo, semejante al que también a otros comprovincianos se les había inculcado en el Colegio de San Carlos, del Plata. Traen todos ellos el hábito de la buena lectura, el gusto por las bellas artes, la afición al periodismo y un criterio adulto que los eleva por encima de su ambiente y de su tiempo. Pertenecen a las familias de mayor gravitación en la aldea montañesa de su cuna, y encuentran eco inmediato en los camaradas de infancia, en los que no han podido ir a buscar la boria de doctor más allá de su frontera provinciana; particularmente en las niñas y señoras, sus aliadas entusiastas.

La ciudad, aislada entre inhóspitas travesías, se vincula por ellos con el movimiento espiritual que, paralelamente al político, han iniciado en todo el virreinato quienes en universidades y colegios fueron sus condiscípulos o sus maestros. En aquel momento indeciso y por decirlo así, neurálgico, en que América toda se levanta en armas, estos grupos disuantes representaban la unidad virtual del territorio: un vasto anhelo de libertad y de cultura. La idea de patria grande obsedía a estos muchachos que en añejas ciudades universitarias abrazaban fraternalmente a sus condiscípulos de otras comarcas. En Córdoba se acercaron a Paz, Lafinur, Varela, Alsina y Agüero; hombres predestinados a ser más tarde conductores del país argentino. También en Chile, cuya prestigiosa universidad los acogió generosamente, pudieron estrechar relaciones con Godoy Cruz y otros que, como de Mendoza, o con el marqués Bernardo Vera y Pintado, doctorado en San Felipe, cuyo diente defensor de la libertad, cuya actuación en Chile ofrece extrañas coincidencias con la de Montecristo, su colega en la auditoría agudo, su colega en los Andes. ¿No del ejército de esas raras condecoradas una de esas raras condecoradas hasta confundir, como si dancias de Vera y Pintado el único retrato probablemente auténtico de Bernardo Montecristo existiese? ¿Inexplicable confusión! ¿Coteje? ¡No conciliar los rizos negros y las magníficas pupilas de la imagen de Montecristo aceptada como fidedigna, con la descripción física de Vera y Pintado nos ha dejado Damiani Hudson, testigo irrefragable. Este, que lo conocí, describe así al brillante doctor de Sante Fe: "un rubio albino completamente miop". Solo en las maneras y en la cultura ha podido asemejarse a Montecristo Vera y Pintado, quien practicó la poesía, el periodismo y la filosofía política, además de gravitar también en la revolución chilena.

Las ideas viajan, un poco en los libros y otro poco en las cartas. En San Juan se lee, se comenta, se discute, se verifica y se hace música, no excluyendo la alta empresa política, el deleite de la palabra conceptual, la emoción de la emoción artística. En tertulias y reuniones se advierte algo como una metamorfosis, estimulada no poco por los empeños de don José Ignacio de la Rosa. No puede, con todo, esta magnífica generación consagrarse por entero a las ar-

aleccionan en la Escuela de la Patria. Irán después los más afortunados a Buenos Aires a completar una carrera, para regresar provistos de un título de doctor en derecho como Quiroga Rosas, o con un diploma de médico como Guillermo Rawson. En San Juan encuentran ya formada una conciencia cultural.

¿Dónde y cómo ha podido conservarse allí el culto del intelecto, tan combatido por las conmociones políticas? En los hogares. En tal terreno, padres e hijos se comprenden. Don Pedro Vazquez del Carril, jefe de importante y adinerada familia, recolecta, para leerlo, cuanto libro de filosofía revolucionaria apasiona a su hijo Salvador María, ansioso de mantener con éste comprensión recíproca. Don Clemente Sarmiento, pobre, ignorante y humilde, brega por la educación del suyo, y no pudiendo alcanzar el indispensable auxilio oficial para darle carrera, estimula con tesón su afición al estudio, le toma las lecciones día a día y se obstina en hacerle deletrear en voz alta un librote cualquiera, con el propósito de imbuirle el gusto por la lectura y por el arte.

En 1838, a pesar de Facundo, a pesar de la guerra civil, a pesar de Rosas, sigue San Juan una evolución cultural íntima, pero definida. Aparentemente, la pequeña población del valle de Tulum no se ha desenvuelto; algo ha perdido, al contrario, de su anterior aspecto de villa en crecimiento. Veinte años de guerra civil han repercutido en ella siniestramente; sus calles y sus edificios estropeados lo proclaman. Hay muchas moradas en duelo, muchas madres solitarias y tristes bajo los emparrados; vacíos están los grandes patios donde al caer la tarde se reunía a tomar el fresco la familia, que ahora de noche reza en coro el rosario por los ausentes. Han empobrecido los ricos de ayer, sin perder con la fortuna su fiera dignidad. Las espaciosas habitaciones de dinteles bajos y puertas de algarrobo les tienen ya ornamentos: se los no tienen ya urgencias de guerra o malevaron urgencias de guerra o malevaron rapaces, mas el hogar conserva incólume su prestancia. Aunva no alee el benjuí sus espirales azules desde la tapa calada de un pebetero de plata, sino de un humilde platillo de loza, la esencia es la misma; lo que en las viejas familias sanjuaninas de entrañables virtudes heredadas cuenta es el decoro, la honradez, el brio de la estirpe.

Todavía canta el agua de las acequias, y se asoman sobre las tapias las higueras tutelares; la arcaica casona de los Cano sigue ostentando el lujo de sus cispreses; quedan álamos en algunas calles, y el sol dora el ramaje de los "pimientos" en la Plaza Mayor. Mas todo descaece. Roe la incuria las aceras irregulares y el Paseo de la Pirámide se ha tornado en la desolada "pampita del pirame" del dicho popular. Va a caer en ruinas el edificio de la Escuela de la Patria, cerrado y mudo, y nadie se asoma a las rejas de la residencia patricia de los de la Rosa. Vida pausada y cordial, salvo cuando la pasión política arrebata los ánimos. Como una de esas plantas ásparas que crecen en el desierto vecino, en la entraña guarda la ciudad su savia y su frescura.

Vivificábala la juventud nativa audazmente enfrentada a la tiranía. Quiroga Rosas, que se había destacado en Buenos Aires con su tesis sobre la Naturaleza filosófica del derecho al terminar su carrera jurídica; que estuviera allí ligado al círculo de

# SAN JUAN

## SU CATEGORIA EN LA CULTURA ARGENTINA

Por JEAN PAUL

(Para LA NACION) — BUENOS AIRES, marzo de 1944

Echeverría en la Asociación de Mayo; que profesa a un tiempo el liberalismo político y el romanticismo literario, es, en San Juan, dueño de una biblioteca extraordinaria para el lugar y la época: Villamain, Jouffroy, Lermínier, Tocqueville, Leroux, Guizot, Cousin y Didier, sin contar otro tesoro inestimable: una colección de la Revista Enciclopédica de Francia.

A leer y comentar libros tales se congregan Aberastain, Dionisio Rodríguez, Cortínez, Sarmiento, Saturnino Laspiur, los Godoy, Damiani Hudson, afeitado entonces en San Juan, va a promover con ellos un movimiento espiritual considerable en contacto con los Varela, Echeverría, Marmol y Gutiérrez, camaradas de Buenos Aires. En la tertulia de Quiroga Rosas domina sin dudas el pensamiento francés, pero sus asistentes leen también a Schlegel, a Bentham, algunos a Vico y, aunque menos, a Jovellanos y Campomanes. ¡Qué admirables discípulos y aliadas encontraron entre las niñas de las familias más selectas! Es el tiempo en que algunas madres ponen todavía el grito en el cielo contra la "promiscuidad de los sexos", pero comiencen a ceder su formulismo antañón, y sin dejar de fiscalizarlas, les permiten ya a sus hijas amistades masculinas. Prestados por los jóvenes, leen las muchachas libros de Walter Scott, de Chateaubriand, de Lamartine, y así va creándose en aquel año de 1838 un fecundo concierto de voluntades y de ideales que, a ellos y a ellas, los acerca en un solo anhelo perfecto. Justamente por entonces Sarmiento y su círculo fundan la Sociedad Dramática, "El Zonda" y el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. Una compañía de aficionados empieza a representar comedias y dramas con el mismo ánimo con que canta óperas, bajo la dirección de un profesor de música español, D. José Sánchez Bazavilazo. Organizanse conciertos, realízanse veladas poéticas, accionables a la clase popular, para estimular vocaciones reconducidas y promover la general ilustración. Se lee, se estudia, se pronuncian discursos, se organizan reuniones literarias, se agita el pesado ambiente de la ciudad provinciana acoyundada por Benavidez.



Domingo Faustino Sarmiento

con el Colegio de Señoritas, las mujeres de la provincia le otorgan desde el primer momento su aquiescencia y su apoyo, convirtiéndose en actrices para asegurar el éxito de una función; en ejecutantes para dar brillo a un concierto; en recitadoras, en propagandistas, en organizadoras. Al muchacho feo y resistido, siempre en aspera pugna con el Gobierno, en disidencia con el círculo reaccionario de la población, y que no cuenta siquiera con el prestigio de un hogar fastuoso, ellas le prestan su simpatía y su ayuda. Hacen más: lo comprenden, intuyen su genio, adivinan su porvenir. ¿Las jóvenes solamente? No. También las matronas.

Digno, si no, aquel Colegio de Santa Rosa, fundado por Sarmiento en 1839. La hermana de Cay Justo Santa María de Oro, Doña Tránsito de Oro de Rodríguez, tuvo a su cargo el internado de señoritas, mostrando en su actuación al frente del Instituto una extraordinaria vocación de educadora ante la sorprendida sa-

tisfacción de los padres de familia, quienes se apresuraron a confiarle sus hijas. Con un colegio secundario de señoritas contó, pues, San Juan, antes que con uno de varones, y en honor suyo los discursos inaugurales pronuciados por Sarmiento, Quiroga Rosas, Cortínez, Aberastain y Rodríguez, lanzaron ideas, audaces a la sazón, sobre la misión social de la mujer. Aquellas consideraciones entre líricas y combatiivas, mechadas con citas de Shakespeare, preceptos latinos y apoteomas de política liberal, provocaron la aprobación de media ciudad y los reparos alarmados de la otra media.

Pero no detendrán a los innovadores tales remilgos. Sarmiento se obstinará en proclamar que "de la educación de las mujeres depende la suerte de los Estados", y que por la posición de ellas en la sociedad, "puede juzgarse del grado de civilización de un pueblo". Para prepararlas a ese destino compuso así el plan de estudios de su academia: lectura, escritura, aritmética, gramática, ortografía, geografía descriptiva, dibujo, idiomas italiano y francés, religión, música, baile, juegos gimnásticos y economía doméstica.

En una dependencia anexa al pensionado se impartía instrucción primaria preparatoria, y en otra se planteó una biblioteca adecuada a las circunstancias, dentro de las posibilidades locales. Difícil empresa era por entonces la de conseguir libros. ¿Dónde encontrarlos? Rosas los consideraba peligrosos en Buenos Aires y trababa su difusión. ¿Cómo se arregló Sarmiento para facilitarles en un año y medio a las pensionistas de Santa Rosa cuarenta y cuatro volúmenes escogidos? El hecho es que las muchachas respondieron con largueza a las esperanzas en ellas depositadas, y el director de "El Zonda" pudo hacerles debida justicia en el último número de su periódico, cuyo "testamento" contenía un velado anatema para los gobernantes ciegos. "Lego a las señoras de San Juan —decía allí— objetos de toda mi predilección en la tierra, mis primero y segundo números y les encargo hagan leer con frecuencia el primer artículo del número primero a los que no entienden lo que leen..." Se trataba de un resumen crítico de la situación social en la provincia de aquella época; resumen que contenía, implícita, una severa lección de cultura. A las mujeres les dejaba, pues, librada su obra perfecta; sólo en ellas confiaba. Completaba todavía su legado "con todo cuanto apareciese como de su propiedad" —es decir "toda idea útil" — "en recompensa del grande cariño que me han profesado, porque estoy seguro de que no me han de borrar de su memoria".

El momento de su forzoso destierro llegó, y para despedirse del tan querido y escuchado maestro, las colegialas fueron a verle en la cárcel. En páginas de conmovedora ternura ha narrado el mismo Sarmiento aquel episodio.

El colegio de Santa Rosa, cuyas puertas hubiera querido defender su fundador "atravesando sobre los umbrales su propio cuerpo", dejó, no obstante su breve vida, huellas perdurables en la sociabilidad y la cultura sanjuaninas. Y debe destacarse este hecho notable: en 1840 la Imprenta del Estado daba a luz un librito titulado *Condición social de la mujer en el siglo XIX*, escrito en francés por María de G... y traducido al castellano por Elena

Rodríguez, del Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. ¿No resulta sorprendente tal publicación? ¡Una obra femenina en tiempo y lugar en que ni los hombres se atreven todavía a publicar libros! Y ello en ese fatídico año 40, es decir cuando las fuerzas bárbaras en acción pueden considerarla un desafío... Además, ¿cómo aquella niña, cuyo nombre merece recordarse, ha podido abordar una traducción difícil, al cabo de menos de dos años de iniciación en un idioma extranjero, enseñado tal vez por un simple aficionado?

La imprenta llega a San Juan con el Carril en 1825; mas las clases superiores han venido afinándose de antiguo por reunir libros. Quienes no pueden comprarlos copian a mano íntegramente los prestados; labor benedictina eicuentemente reveladora. Hasta después de 1810 no llegaron a la provincia bastantes traducciones del francés ni catecismos científicos. Un *Catón Cristiano*, editado por la Imprenta de Niños Expósitos, de 1812, pasó de mano en mano. En 1819 hacía imprimir en Buenos Aires el gobernador de la Rosa las *Obligaciones del hombre*, con destino a sus gobernados, y muy poco después iba desde una imprenta tucumana la *Gramática* compuesta "a beneficio de la juventud sanjuanina" por "un amigo del país", probablemente D. Ignacio Fermín Rodríguez. No alcanzó a impedir del todo la tiranía, que entrasen en la ciudad libros de arte y divulgación científica. La imprenta local solamente editó —además de alguna obra piadosa después de caído el tirano—, publicaciones oficiales: reglamentos y constituciones promulgados por los gobiernos provincial o nacional. De manera que el pensamiento europeo —ciencia o letras— penetró allá tardía y dificultosamente, gracias a la inextinguible devoción espiritual, y en ocasiones al sacrificio de los sanjuaninos. ¡Ay! Pronto iban a desbaratarlo con obstinada fiera, los saques de la montonera o los desmanes de los cuartelazos! La generación de Sarmiento enheñó siempre la antorcha, sin embargo. Fuera de los recuerdos personales de los protagonistas, quedamos como testimonios comprobatorios de la inquietud intelectual del momento, no sólo los artículos de "El Zonda", sino también sus reveladores y pintorescos avisos, entre los cuales al reclamo de una llave perdida o el ofrecimiento de primorosas peinetas, suelen agregarse estas noticias alborozadas: "Ha llegado un buen lote de libros con destino al Colegio de Santa Rosa", "Doña Juana de la Rosa vende un diccionario", "Se pagará buen precio por textos útiles de especialización latina, de ciencias jurídicas o de agricultura", "¡Signo elocuente, esta pertinaz preocupación por adquirir material de lectura! El gusto por las cosas de la vida espiritual manifiéstase también en cosas de arte: en la inclinación a la pintura, por ejemplo. Desde los días de la colonia, era frecuente encontrar en las moradas señoriles, barguenos de habilidoso herraje, candeleros de plata del Perú, sahumadores de cobre pulido, telas religiosas, excelentes retratos de familia patinados por el tiempo; cuando no cuadros de la escuela italiana decadente de los siglos XVII y XVIII, verdades de Lima o de Santiago; alguna *Vivien de Inglaterra* oficial indígena, procedente de Quito; Cristos dolientes y santos barbados de Fotos; o el Cruzco. Hidalgo hieráticos de rizada golilla o caballeros rígidos de alto corbatín reproducidos en lienzo de mérito, miraban a sus descendientes desde lo alto de las paredes en las casas solariegas de San Juan. A veces, tras no pocas andanzas, atribuida de Roma a los españoles, una casa de un europeo que en cada región pudieran auxiliar su ciencia. Algunos pasa-



Salvador María del Carril

na del educador, y Franklin Rawson, "El Zonda" señaló en uno de sus números la llegada de este muchacho sanjuanino que en Buenos Aires había perfeccionado sus estudios y volvía convertido en retratista de apreciable técnica. La personalidad de Franklin Rawson, un poco oscurecida por la de su hermano Guillermo, merece destacarse como un valor. Espíritu clarividente, tocó el debate entre desalentadoras limitaciones, y su memoria nos aparece hoy embazada en no sé qué velo de melancolía. También hizo versos candorosos y trazó en ellos, sin complacencias, su propio retrato. Juzguese:

Colocada sin arte la cabeza  
sobre un cuerpo delgado muy  
[chiquito,  
el pararse derecho se confundió  
con la tapa redonda de un frasco...  
[quitito...]

Retratista notable se ha dicho de él. En Chile se afinó al lado del eximio Monvoisin, maestro también de Procesa Sarmiento. Algunos retratos de aquel afamado pintor francés poseyó San Juan; entre otros, el de mi tío materno José Dolores Bustos, educador sanjuanino que se ilustró en Chile. La hermana de Sarmiento fué también retratista renombrada: pintó delicadamente flores y paisajes, ejemplificó y enseñó. He aquí otro aspecto de la cultura local, que todavía al presente le debe en gran parte su brillo a las mujeres.

Padre de Franklin Rawson fué aquel doctor Amán Rawson, facultativo norteamericano llegado a San Juan durante el gobierno de José Ignacio de la Rosa, su amigo. Echó muy hondas raíces en la tierra de adopción el médico de Boston; tanto que, identificado con ella, levantó allí su hogar, vió crecer a sus hijos y realizó una meritoria labor de hombre de ciencia y de filántropo. Respetaron los bandos en lucha, y sobre todos derramó el su sabiduría y su generosidad. Inclinación natural de los sanjuaninos fué la medicina, y en su ejercicio sobresalieron figuras como la de Guillermo Rawson, hijo del norteamericano, quien en la provincia inicia la actuación pública, culminante muy pronto en las esferas nacionales. Ya en tiempos de la dominación española tuvo la medicina adeptos entusiastas, empíricos casi todos ellos, dados a estudiar la fauna y la flora de las comarcas sanjuaninas para mejor ejercer su ministerio humanitario. Su Majestad Don Felipe II, a más de fundar cátedras especializadas en las universidades de América, envió al Nuevo Mundo desde 1570 algunos protomédicos de cierto empaque salmantino, a los cuales aconsejaba en su real ordenanza observar con esmero las hierbas, aguas y minerales que en cada región pudieran auxiliar su ciencia. Algunos pasa-

UN hombre contempla su vida en sazón.  
Ya es tiempo de vendimia, y el aire pasa cargado de aromas densoscentes. ¡Buen año! La cosecha será como siempre, el sustentáculo de la economía hogareña; pero algo más espera esta vez de ella el viñador sanjuanino: poder pagar la carrera del hijo, como bien dispuesto al estudio, gracias a los rudimentos adquiridos en la Escuela del Rey, y el final ha de tomar el camino de Buenos Aires, o acaso de Córdoba, para seguir en San Carlos o en Montserrat, cursos superiores. Falta en la casa paterna el botijo manchado de onzas y el arca bien cuidada, capaces de costear la empresa en metalico, pero la buena tierra proveerá; ella, que sostiene el menester y el decoro de la casona hidalga, también le dará maestros y libros al muchacho. No pasará muchos meses, sin que el economo de algún colegio virreinato inscriba en sus registros un asiento de este Jaz; entró en este año de 1795 José Manuel Sánchez, de San Juan de los Rios. Pagó su pensión en pasa y queso. ¿No rodaban todavía a mediados del siglo de la Independencia por las rutas mediterráneas carretas de aguardiente destinadas a ventilar la educación de los jóvenes sanjuaninos? Con frutos de la tierra subvenían casi siempre los gastos de pupilage de sus hijos en los centros del saber aquellas familias.  
No fué San Juan ciudad universitaria, ni contó con institutos de enseñanza superior; mas ni los padres ni los hijos se arredraron por eso, y cuando se trató de realizar las aspiraciones espirituales, la montaña se dio a perseguirlos con el mismo tesón con que habitantes convirtieron en campos de labranza la arenoso del Cuyum.  
En tiempos de la Colonia, sabios ilustrados y caballeros cultos de lectura empezaron a promover la afición local por las cosas de la mente. Los libros venían de allende la cordillera, entonces como estaba San Juan, fué General de Chile en la merced de la lectura, además de gravitar también en la revolución chilena.  
Las ideas viajan, un poco en los libros y otro poco en las cartas. En San Juan se lee, se comenta, se discute, se verifica y se hace música, no excluyendo la alta empresa política, el deleite de la palabra conceptual, la emoción de la emoción artística. En tertulias y reuniones se advierte algo como una metamorfosis, estimulada no poco por los empeños de don José Ignacio de la Rosa. No puede, con todo, esta magnífica generación consagrarse por entero a las ar-

El poder no marcha ahora

AHORA

en ave que gira y gira.  
Ahora tan sólo pena

Los libros venían de aliende la cordillera, como estaba San Juan, General de Chile en lo meridional y en lo político. Aguardaba estación dejase libres los pasos, entonces conducir el mismo los anfractuados senderos corataba en los cerros de San Juan, Copiapo o Coquimbo. A lo que multa traía luego a su propia cargas de mercaderías, presas en verdad para una comar sin manufacturas; y entre las cosas de muselina o de zaraza, los pañuelos de canela, la loza floreada, al cual vez infolios con cubiertas de pergamino y volúmenes diversos: los padres de la Iglesia, Santoral, Nebrija o Quinto Curcio, sobre los cuales algún docto comentarían sus veladas.

En la antigua universidad corrió, en la de San Felipe, en la generación nueva: ellos trajeron a su provincia una inquietud a su hogar los Suárez, Tello, Busnante, Oro, Godoy, aportan principios renovadores. Esta irradiaación, sus gustos, sus ideas contagiosas, su irradiación mental, propiciaron a un mismo tiempo el movimiento libertador y un moderno pensamiento de vida pensante, pronto florecieron en aquel medio donde se desarrollaban los ideales.

que lo conoció, describe así al brillante doctor de Pletamente miopé". Sólo en las maneras y en la cultura ha podido asemejarse a Montenegro Vera y Pintado, quien practicó la poesía, el periodismo y la filosofía política, además de gravitar también en la revolución chilena. Las ideas viajan, un poco en los libros y otro poco en las cartas. En San Juan se lee y se comenta, se discute, se verifica y se hace prensa política, el defecto de la palabra conceptuosa ni de la enación artística. En tertulias y reuniones se advierte algo como una metamorfosis, estimulada no poco por los empeños de don José Ignacio de la Roza. No puede, con todo, esta magnífica generación consagrarse por entero a las artes o las ciencias: debe concentrar su esfuerzo sobre un severo deber: dirigir los primeros pasos de la libertad. Todos aquellos hombres tenían la pluma bien cortada, el pensamiento nutrido y claro, pronta la acción. De la Roza escribía con fluidez dentro de un tono sentimental y emotivo. Del Carril habíase revelado como un expositor lógico, elocuente y vívido en sinuosidades sutiles. La frente pálida, y todos ellos pesaban con doble influencia sobre la incipiente cultura sanjuanina: como gobernantes propagadores de la instrucción popular y sostenedores de atrevidas iniciativas civilizadoras; como expresión activa de genuinos valores intelectuales. Las primeras colecciones de libros en San Juan las reunen ellos, y años después, cuando han pasado sobre la provincia los turbulones de la guerra civil, cuando su obra parece angustada por los embates de los bárbaros, Sarmiento tomos que pertenecieron a de la Roza. En ellos aprenderá el futuro educador el idioma y las ideas de Francia.

Mientras esta generación lucha y sufre, está formándose en la provincia un nuevo plantel de formadores de cultura: Sarmiento, Aberastain, José Alvarez, Saturnino Salas, Indalecio Cortínez, se tornado en la devolada "pamplina del pirame" del dicho popular. Va a caer en ruinas el edificio de la Escuela de la Patria, cerrado y mudo, y nadie se asoma a las rejías de la residencia patricia de los de la Roza. Vida pausada y cordial, salvo cuando la pasión política arrebatara los ánimos. Como una de esas plantas ásperas que crecen en el desierto vecino, en la entraña guardada de la ciudad su savia y su frescura. Vivificábala la juventud nativa, avanzando enfrentada a la tiranía. Quiroga Rosca, que se habla destacado en Buenos Aires con su tesis sobre la Naturaleza filosófica del derecho al terminar su carrera jurídica: que estuviera allá ligado al círculo de

de 1838 un fecundo concierto de voluntades y de ideales que, a ellos y a ellas, los acerca en un solo anhelo perfecto. Justamente por entonces Sarmiento y su círculo fundan la Sociedad Dramática, "El Zonda" y el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. Una compañía de aficionados empieza a representar comedias y dramas con el mismo ánimo con que canta óperas, bajo la dirección de un profesor de música español, D. José Sánchez Basavilvaso. Organizarse conciertos, realizarse veladas poéticas, acceder a la clase popular para estimular vocaciones recónditas, promover la general ilustración. Se lee, se estudia, se pronuncian discursos, se organizan reuniones literarias, se agita el pesado ambiente de la ciudad provinciana acoyundada por Benavidez.

El padre no marcha ahora con helada o con ventisca. Antes por juntar los hijos, voleados como semillas, los recogía, abajando, por las dunas blanquecinas. Ahora a sus ojos caen de una vez como él quería. Ahora no lleva sangre que quema o que calofría, ni el corazón que se rompe a mitad de la alegría. Sobre el país que le dieron siempre es blanco mediodía y como el llama en su siesta ni jadea ni tiritia. Ahora ve nuestros ojos oscuros como las minas y nos toca el corazón de granada empedernida, y en lo muerto se demora su llama de lengua vívida.

de 1838 un fecundo concierto de voluntades y de ideales que, a ellos y a ellas, los acerca en un solo anhelo perfecto. Justamente por entonces Sarmiento y su círculo fundan la Sociedad Dramática, "El Zonda" y el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. Una compañía de aficionados empieza a representar comedias y dramas con el mismo ánimo con que canta óperas, bajo la dirección de un profesor de música español, D. José Sánchez Basavilvaso. Organizarse conciertos, realizarse veladas poéticas, acceder a la clase popular para estimular vocaciones recónditas, promover la general ilustración. Se lee, se estudia, se pronuncian discursos, se organizan reuniones literarias, se agita el pesado ambiente de la ciudad provinciana acoyundada por Benavidez.

de 1838 un fecundo concierto de voluntades y de ideales que, a ellos y a ellas, los acerca en un solo anhelo perfecto. Justamente por entonces Sarmiento y su círculo fundan la Sociedad Dramática, "El Zonda" y el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. Una compañía de aficionados empieza a representar comedias y dramas con el mismo ánimo con que canta óperas, bajo la dirección de un profesor de música español, D. José Sánchez Basavilvaso. Organizarse conciertos, realizarse veladas poéticas, acceder a la clase popular para estimular vocaciones recónditas, promover la general ilustración. Se lee, se estudia, se pronuncian discursos, se organizan reuniones literarias, se agita el pesado ambiente de la ciudad provinciana acoyundada por Benavidez.

de 1838 un fecundo concierto de voluntades y de ideales que, a ellos y a ellas, los acerca en un solo anhelo perfecto. Justamente por entonces Sarmiento y su círculo fundan la Sociedad Dramática, "El Zonda" y el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. Una compañía de aficionados empieza a representar comedias y dramas con el mismo ánimo con que canta óperas, bajo la dirección de un profesor de música español, D. José Sánchez Basavilvaso. Organizarse conciertos, realizarse veladas poéticas, acceder a la clase popular para estimular vocaciones recónditas, promover la general ilustración. Se lee, se estudia, se pronuncian discursos, se organizan reuniones literarias, se agita el pesado ambiente de la ciudad provinciana acoyundada por Benavidez.

de 1838 un fecundo concierto de voluntades y de ideales que, a ellos y a ellas, los acerca en un solo anhelo perfecto. Justamente por entonces Sarmiento y su círculo fundan la Sociedad Dramática, "El Zonda" y el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. Una compañía de aficionados empieza a representar comedias y dramas con el mismo ánimo con que canta óperas, bajo la dirección de un profesor de música español, D. José Sánchez Basavilvaso. Organizarse conciertos, realizarse veladas poéticas, acceder a la clase popular para estimular vocaciones recónditas, promover la general ilustración. Se lee, se estudia, se pronuncian discursos, se organizan reuniones literarias, se agita el pesado ambiente de la ciudad provinciana acoyundada por Benavidez.

de 1838 un fecundo concierto de voluntades y de ideales que, a ellos y a ellas, los acerca en un solo anhelo perfecto. Justamente por entonces Sarmiento y su círculo fundan la Sociedad Dramática, "El Zonda" y el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. Una compañía de aficionados empieza a representar comedias y dramas con el mismo ánimo con que canta óperas, bajo la dirección de un profesor de música español, D. José Sánchez Basavilvaso. Organizarse conciertos, realizarse veladas poéticas, acceder a la clase popular para estimular vocaciones recónditas, promover la general ilustración. Se lee, se estudia, se pronuncian discursos, se organizan reuniones literarias, se agita el pesado ambiente de la ciudad provinciana acoyundada por Benavidez.

de 1838 un fecundo concierto de voluntades y de ideales que, a ellos y a ellas, los acerca en un solo anhelo perfecto. Justamente por entonces Sarmiento y su círculo fundan la Sociedad Dramática, "El Zonda" y el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. Una compañía de aficionados empieza a representar comedias y dramas con el mismo ánimo con que canta óperas, bajo la dirección de un profesor de música español, D. José Sánchez Basavilvaso. Organizarse conciertos, realizarse veladas poéticas, acceder a la clase popular para estimular vocaciones recónditas, promover la general ilustración. Se lee, se estudia, se pronuncian discursos, se organizan reuniones literarias, se agita el pesado ambiente de la ciudad provinciana acoyundada por Benavidez.

de 1838 un fecundo concierto de voluntades y de ideales que, a ellos y a ellas, los acerca en un solo anhelo perfecto. Justamente por entonces Sarmiento y su círculo fundan la Sociedad Dramática, "El Zonda" y el Colegio de Pensionistas de Santa Rosa. Una compañía de aficionados empieza a representar comedias y dramas con el mismo ánimo con que canta óperas, bajo la dirección de un profesor de música español, D. José Sánchez Basavilvaso. Organizarse conciertos, realizarse veladas poéticas, acceder a la clase popular para estimular vocaciones recónditas, promover la general ilustración. Se lee, se estudia, se pronuncian discursos, se organizan reuniones literarias, se agita el pesado ambiente de la ciudad provinciana acoyundada por Benavidez.

# AHORA

El padre no marcha ahora con helada o con ventisca. Antes por juntar los hijos, voleados como semillas, los recogía, abajando, por las dunas blanquecinas. Ahora a sus ojos caen de una vez como él quería. Ahora no lleva sangre que quema o que calofría, ni el corazón que se rompe a mitad de la alegría. Sobre el país que le dieron siempre es blanco mediodía y como el llama en su siesta ni jadea ni tiritia. Ahora ve nuestros ojos oscuros como las minas y nos toca el corazón de granada empedernida, y en lo muerto se demora su llama de lengua vívida.

Ahora vuelve a cantar viejas canciones queridas. Le devolvieron de golpe su memoria empobrecida y sin la balsa del indio sube sus aguas andinas. Pero ya no tiene olvido ni recuerdo: sólo vida. Y ahora cuando es llamado a canto y a cantoría, él responde con dos nombres a las Potencias Divinas y vuela desde su boca el de la que lo quería. Y el cielo mira y consiente, como árbol que entendería, a la liana sollamada

de los trigos se empina y a la otra que se abaja hasta el ras de las colinas. Ahora sigue a los hijos por unas rutas ardidas que van en rollo amoroso a anudarse en su colina. Ni ama ni aborrece al Tiempo que amaba o aborrecía: galgo-viento, galgo-rio, maravilla fugitiva. Ahora antes que lo invoquen llega a la hora afligida abriendo las puertas ciegas como ráfaga marina, y va del hijo a la hija

en ave que gira y gira. Ahora tan sólo pena de que gimiendo lo sigan dándole por cierto herido en la noche y la neblina y que lo busquen abriendo el tropel de las espigas. En el sueño nos aúpa como a brazada divina. Se siente el arranque dulce del compañero de huida y se llega a la tendida larga patria cristalina. Ahora, ahora, blanco de mediodía; ahora, no antes, en especie salina; otro y el mismo como la letanía. Y solamente ahora sin lejanía; jola empinada con canto y sin orillas!

GABRIELA MISTRAL

(Para LA NACION) - PETROPOLIS, febrero de 1944

# EN TORNO A LOS ULTIMOS DRAMAS DE J. B. PRIESTLEY

Al contemplar el panorama de la temporada dramática porteña de 1943 sorprende advertir que las cinco obras que agitaron con un soplo espiritual auténtico la apatía ampliamente provienen de escritores de lengua inglesa. Thornton Wilder presentó una nueva visión del teatro en el simbolismo trascendente de "Nuestra ciudad" y en "Yo soy el camino" —versión española de "The Passing of the Third Back" del extinto Jerome K. Jerome—, evocóse nada menos que a la misión de Cristo en el mundo en una alegoría extraña y entrañable. Toda la lozanía de alma y toda la juventud de corazón del pueblo de los Estados Unidos tornáronse emotivo encantamiento en la fábula caprichosa de "La hermosa gente", de William Somerset Maugham —representada con gracia poco común por un conjunto experimental—, y dado a conocer entre las frondas de una vieja quinta por un improvisado elenco de aficionados británicos. "Murder in the Cathedral", de T. S. Eliot, fué probablemente el espectáculo jerárquico del año, como más de un crítico ha asegurado, hasta por la belleza plástica de su presentación escénica y la sugestión envolvente de su música. Mucho podría decirse sobre este drama acerca del asesinato de Canterbury, consagrado por la Iglesia en la dignidad de los altares, en el cual el más grande poeta anglosajón de hoy en día —americano de nacimiento y británico por adopción tácita—, eleva al arte escénico a un plano filosófico al exaltar la supervivencia de las fuerzas morales sobre los poderes temporales de la historia. Vino a confirmar al menos —tras los tres antecedentes mencionados— como el teatro contemporáneo de las naciones civilizadas de materialistas está informado por un sentido moral que tiende hacia muy alto, pues viene de muy hondo, al proceder de una concepción casi religiosa

de la existencia, natural entre comunidades lectoras de la Biblia, las cuales hasta en el error dogmático sienten al cristianismo menos como una pasión contemplativa que como una inspiración constabundada con el instinto del deber. El quinto de los dramas aludidos —"La familia Conway" o "La herida del tiempo", según el título a la usanza antigua con que brèves estrenó obra tan renovadora— implicó para el público general de Buenos Aires la revelación de uno de los autores teatrales más vigorosos y fecundos de Gran Bretaña. De J. B. Priestley sólo habían subido a escena entre nosotros —en su poco accesible idioma original— algunas de las delicadas comedias de costumbres; una pieza satírica en traducción francesa; otra de trama policial y fina intención irónica, desvirtuada a través del desenfado de un bufo italo-criollo. "Time and the Conways" puso a ese público ante una expresión dramática excepcional, interesantísima por su substancia intelectual, realmente lacerante por su significación humana. Nada tan doloroso como recapacitar acerca de lo que la vida prometa y el destino malogró, y esta obra sobre la influencia corrosiva del tiempo —"demonio malhechor del universo"— tenía el fatalismo punzante y la persuasión vital de una teoría hecha acción, a través de una técnica que, trastrocando épocas, mostraba lo que "fué", lo que "se llegó a ser" y "yaí", lo que "debió ser"... Hay en esta frustración del futuro, en este fracaso de la lógica del optimismo y de la felicidad, algo mucho más terrible que el "nessun maggior dolore" del florentino, pues no admite siquiera la pequeña vanidad del recuerdo, el secreto lento de la nostalgia. Por efecto de la lenta agonía de los ensueños de la familia Conway los más sensibles se dejaron llevar por la congoja; por gracia del in-

flujo filosófico de su diálogo, los más conscientes se entregaron a la meditación. Unos y otros coincidieron, sin embargo; ¡estaban frente a una gran obra! ¿Cuántos se enteraron de que se hallaban también ante un gran escritor? Hombre que en este año llega a los cincuenta, J. B. Priestley es no sólo el dramaturgo británico más original aparecido en los últimos lustros, sino también un ensayista que prodiga su pensamiento sobre los temas más diversos en los estilos más distintos, y un novelista frecuentemente comparado con Dickens, contra lo cual ha protestado con razonable criterio. Típicamente inglés por su origen, por su vida, por su carácter reservado y su inteligencia reticente, conoció primero la simpatía de las masas que el prestigio de los cenáculos. No en balde respondía a esa modalidad peculiarmente anglosajona del escritor que cumple su vocación con sinceridad democrática, con miras a la receptibilidad del lector que promueve las ediciones numerosas, pero también con el propósito amistoso de entretenerlo antes que de deslumbrarlo, de transmitirle un mensaje que pueda serle grato antes que crearse una reputación orgullosa a expensas de su incompreensión. Esa tendencia generosa, que contrasta con los alicientes de ostentación personal que mueven a la mayoría de los autores de otras razas, rarísima vez no alcanza su predicamento cabal cuando está respaldada por verdadero talento. Tarda, sin embargo, en imponerse en el extranjero, siempre más propenso a acoger y admirar lo insolito de lo universal que lo genuino de lo foráneo. Suele ocurrir que escritores de Gran Bretaña difundidos y decantados "abroad" sean mal apreciados en su propio país, en tanto que otros que allí gozan de extraordinaria nominación no alcanzan repercusión más allá de la isla imperial. D. H. Lawrence fué ejemplo de lo primero; J. B. Priestley de lo segundo, hasta que

su condición presente de jefe de la British Broadcasting Corporation ha extendido su voz por sobre la ansiedad del cosmos, confundida con el verbo de la libertad. Trabajador infatigable, el cumplimiento de esa misión magnífica no ha impuesto pausa a su asombrosa capacidad creadora y ha seguido entregando libros a las prensas y dramas a los teatros de la nación que bajo el signo de Minerva, diosa de la sabiduría, pero también —¡ajuelala!— deidad de la guerra, distiende su inmenso esfuerzo bélico sin que ceda un punto el culto por las ciencias, las artes y las letras. El novelista de "The Good Companions" —ese "classico" de la literatura inglesa contemporánea— acaba de renovarse en "Daylight on Saturday", otro dechado de humorismo benévolo y de anglicismo entrañable; los últimos diarios llegados de Inglaterra dan cuenta de que en los teatrillos innumerables de los ejercicios que se perciben para redimir de la esclavitud a Europa se representa "Desert Highway", tributo de admiración al heroísmo británico, compuesto por el escritor ilustre especialmente para los elencos de soldados actores. La amabilidad de Sir Eugen Millington-Drake ha hecho llegar hasta mis manos el flamante volumen que contiene las tres obras cuyas estrenadas en Londres desde que comenzó en ellas "at his best". Como en "Johnson over the Jordan" —su primer trabajo "revolucionario"—, renueva la técnica escénica y trae hasta las tablas sugestiones del más allá; el carácter esencialmente espiritual de su teatro acentuábase hasta llegar a lo metafísico, sin perder seducción popular, hasta el punto que el menos

efectista de sus dramas, el más abstruso, viene reproduciendo desde hace casi un año frente a los muros del Globe Theatre esa escena inconfundiblemente londinense de las largas filas de aficionados esperando horas enteras la apertura de las puertas del "pit". La guerra de 1914 trajo una decadencia del arte dramático en Gran Bretaña, pues los "tommies" al volver de los campos de batalla de Francia, sólo querían reír, olvidar... "Chu Chin Chow" fué el gran éxito popular de entonces; "They Came to a City" atrás a las masas armadas de hoy. Los soldados que han de reintegrar a Francia a su antigua grandez desean pensar... "El pueblo exige un buen teatro... pues cada día ejerce mayor influencia en sus vidas", ha dicho recientemente el propio Priestley. El se lo ofrece y el pueblo lo acepta, lo aclama. Es una lección de auténtica democracia, es un signo augural... La acción de "Music at Night", la primera de sus obras estrenadas en Londres en guerra, se desarrolla en la víspera de comenzar ésta. Una dama de pro ha congregateo en su casa a un grupo promiscuo para escuchar el último trabajo de un músico joven. Se hallan allí una aristocrática "belleza profesional", el poderoso industrial que es su último amante, un periodista mundano, un poeta comunista, una muchacha ultra-elegante, un ministro de la Corona... Es decir, la "fleur des pois" de una sociedad, de una civilización. Cuando el compositor comienza su concierto, el embrujo misterioso de la música va despertando en cada uno de ellos pensamientos recónditos, olvidados sentimientos, ignoradas pasiones... Se inicia entonces torturados monólogos de origen sub-

consciente —semejantes a los de "Strange Interlude", de Eugen O'Neill—, pero de tanta potencialidad vital que con frecuencia impelen a llevarlos a la acción, y entonces los personajes se incorporan y representan sus propios dramas, multiplicando así en escenas sucesivas sobre conflictos morales diversos el argumento conductor de la obra. Cada uno de sus actos es un movimiento de concierto —"allegro", "adagio", "maestoso"—, con un poder evocador distinto, que corporiza recuerdos, agita inquietudes, promueve anhelos, resuscita amores y odios y hasta hace revivir sombras de ultratumba. Toda la vanidad de una sociedad, toda la falsedad de una civilización, pónese entonces en evidencia; toda la incompreensión de una generación afortunada ante los vientos crueles que azotan la tierra pónese entonces de relieve. El ministro que encarna esa indiferencia culpable hacia la tragedia que se acerca muere al terminar el concierto. Es un mundo que se acaba... No hay interferencias políticas ni insinuaciones sociológicas en la segunda obra de Priestley que figura en "Three Plays". Su tendencia espiritualista lo induce ahora —como anteriormente en "I Have Been Here Before"— a llevar al teatro fenómenos psíquicos tan misteriosos, tan peregrinos que han escapado hasta ahora al dominio estricto de la ciencia. Tan fantástica es, dentro de su sencillez aparente, la fábula de "The Long Mirror" que el autor se ha creído en el deber de manifestar que, aunque sus personajes son imaginarios, su tema se basa en la relación extrasensorial entre un hombre y una muchacha —persona una de ellas muy conocida por mí—, y ha sido tomado así de la misma vida". Trátase de un caso de clarividencia a través del tiempo, de telepatía a través del espacio, sobre cuya veracidad sólo podría dar cuenta la "Society for Psychical Research" de Londres... El

dramaturgo experto lo presenta en el marco de alucinaciones y de neblinas de un pequeño hotel perdido en las soledades del norte del país de Gales, no ignorando, sin duda, que son los lugares sombríos y los climas húmedos los más propicios en la realidad como en la ficción para el florecimiento de tal índole de fenómenos, y lo hace con tal destreza que la trama inverosímil, aunque probablemente verdadera, va cobrando una emotividad que subyuga, un interés que sobrecoja. En tal sentido este drama extraño y conmovedor no puede tener mayor sugestión teatral. Preferimos "They Came to a City"... Hasta los muros de una ciudad desconocida llegan en medio de la noche, sin saber cómo, hombres y mujeres de distintas edades y diferentes sectores sociales; una anciana muy valida de su dudosa alcurnia, su hija, un viejo aristócrata, un comerciante enriquecido, un gerente de sucursal de banco y su esposa, una camarera de tabernas poco dignas, un muchacho que ha recorrido los siete mares —"jack of all trades", un poco revolucionario—, sin encontrar puerto para su anhelo de paz, para su pasión de fraternidad. Frente al gran portal cerrado de la ciudad misteriosa unos y otros cambian impresiones, discuten sentimientos e ideas, van definiendo, mediante el diálogo, a menudo agitado, los propios caracteres. Cuando con la llegada del alba el gran portal se abre, todos entran, meramente curiosos los unos, fascinados los otros ante la posibilidad de hallar a la ciudad ideal que el muchacho trotamundos y visionario anuncia, presente. El caer de la tarde los encuentra en el mismo sitio, decepcionados unos de lo que han visto, deslumbrados otros ante ese pálcido oasis de felicidad, donde las diferencias de clase no existen, donde no se conoce mejor moneda que la buena voluntad donde los habitantes tienen almas de niño, "una ciudad de gente sana, de gente tra-

bajadora, de gente feliz, es decir una ciudad realmente civilizada"... Ahora discuten si deben quedar en ella, compartir su monótona ventura, o bien volver a la vieja existencia, a la rutina o al trajín que han constituido sus vidas todas. Demasiado apegados unos a sus prerrogativas, otros a sus vicios, algunos resuelven retornar a lo antiguo, los más franquear para siempre los umbrales de la ciudad portentosa y hasta el viejo aristócrata tal hace... Es un mundo que comienza... ¿Cómo es ese mundo del futuro en la alegoría de Priestley, cotidiano intérprete del sentir y el pensar de la Gran Bretaña que surge, que espera, que lucha?... Por él habla el "forgotten man", el joven revolucionario, que ha encontrado la ciudad por la cual soñara, pero que no entra en ella, pues antes ha de predicar la buena nueva de su existencia, ha de proclamar a la humanidad desconfiada y doliente el júbilo, la gloria de su descubrimiento redentor: "Es la ciudad donde las mujeres y los hombres no trabajan por el dinero y por las máquinas, sino las máquinas y el dinero trabajan por las mujeres y los hombres; donde la codicia y la envidia y el odio no tienen cabida y el hambre, la peste y el temor han desaparecido para siempre; donde nadie esgrime un látigo y nadie soporta una cadena. Donde la humanidad es libre, por fin, para siempre"... Y termina con estos versos de un libro que siempre llevé consigo: "I dreamt in a dream I saw a city invincible to the attacks of the whole earth — I dreamt that was the new City of Friends..." ("Yo soñé en un sueño que veía una ciudad invencible a los ataques del mundo entero — Yo soñé que era la Nueva Ciudad de los Amigos...")

# ADOLFO MITRE

(Para LA NACION) - BUENOS AIRES, marzo de 1944

(Continúa en la pág. 2)

### LA RECONSTRUCCIÓN DE SAN JUAN EXAMINADA EN SU ASPECTO SOCIAL

La Asociación Sarmientina, con sede en Calle 786, se ha dirigido al presidente de la Nación, general de brigada Edelmiro J. Farrell, para exponer algunos conceptos acerca de la reconstrucción de la ciudad de San Juan.

Expresa la citada entidad que el aspecto social del transcendental problema no ha sido encarado en toda su amplitud, pues los proyectos presentados miran más la reconstrucción material, la ubicación de la ciudad, la vida comercial e industrial, y manifiesta que es preciso examinar también, con todo detenimiento, cuestiones de tanta importancia como la dispersión de las familias sanjuaninas, la emigración de valores profesionales

grávido, la Sra. de Angiuli era atendida por una obstétrica vecina, que al ser llamada ayer por la mañana terminó complicaciones y requirió una ambulancia de la Maternidad, en la que la paciente fué trasladada a ese establecimiento.

Atendida por el Dr. Wilberg y la obstétrica Margarita Podio, se tuvo la evidencia de un parto prematuro y acudieron también el director de la Maternidad, Dr. Juan Di Bitonto, y el Dr. Malamud. A las 9 se produjo el primer nacimiento, una niña que pesaba 930 gramos. Se advirtió entonces que era el caso de nacimientos múltiples, adoptándose otras previsiones de urgencia y prestando el mayor cuidado a la paciente. Diez minutos después del primer nacimiento se registró otro de una criatura de sexo masculino, que pesaba 1280 gramos; otros diez minutos, y nació el tercero, varón, de 1170 gramos, y a las 9.30, a la media hora exactamente de comenzar el parto, nació una niña cuyo peso era de 1250 gramos.

Con los cuidados del caso las criaturas fueron colocadas en la sala incubadora y se utilizaron todos los procedimientos científicos aconsejados para tales casos a fin de conservarlas la vida; no obstante, fué imposible evitar el fallecimiento de la primera, cuyo reducido peso hacía temer por su suerte y cuya vida se extinguió en horas de la tarde. Ya de noche, a las 20.30, fallecieron otras dos criaturas: el varón nacido en segundo término y la mujer que nació después. A medianoche la temperatura del único sobreviviente era de 37.3 grados, lo que se consideraba un signo favorable, si bien otros detalles restaban optimismo a los pronósticos que podrían formularse.

Difundida la versión del nacimiento de cuatrillizos, fué enorme la expectación pública en torno al suceso, viéndose asediada la casa de la calle Las Piedras por el vecindario, mientras en la maternidad pugnaban inútilmente por conseguir datos los cronistas de los diarios. No obstante, la Oficina de Prensa de la Municipalidad, autorizada por el comisionado municipal, proporcionó después toda la información relativa al hecho.

Por su parte, el comisionado municipal, teniente coronel Raúl E. Chacón Dorr, concurrió a la maternidad a las 18, conversando con la paciente, cuyo estado es satisfactorio, así como con el Sr. Angiuli, por cuya situación se interesó.

de intelectuales y de sus factores de trabajo, porque no hacerlo, dice, significaría tanto como quebrar la unidad espiritual y la armonía de la convivencia, en desmedro del hogar, de los afectos, de la moral y de la instrucción.

Examina dicha asociación el problema de la vivienda, aconsejando, principalmente, las casas obreras, y al referirse al problema de la alimentación dice que debe requerirse el concurso del Instituto Nacional de la Nutrición y obtener que se trasladen a San Juan técnicos especializados que estudien detenidamente la cuestión, no sólo en lo referente a la población enferma, sino también a la sana.

Manifiesta que es necesario hacer un censo de las familias evacuadas y estudiar la manera de reintegrarlas a la provincia, y en cuanto a los servicios sanitarios dice que éstos se prestan actualmente en forma por demás precaria. Enfoca aspectos sociales de tanta amplitud como la escuela y la organización del trabajo, y aporta al respecto algunas sugerencias —talleres-cunas para madres que crían, talleres cooperativos para señoras y niñas, nuevas escuelas orientadas de conformidad a las características agrícolas, comerciales e industriales de la provincia, etc.—, para destacar el aspecto social en la reconstrucción de San Juan.

El programa de labor propiciado por la institución que nos ocupa está resumido en seis puntos, que son los siguientes:

Vivienda: Debe intensificarse la construcción de viviendas, ya sea directamente por el Estado, ya sea estimulando la iniciativa privada, de modo tal que sea seguro el albergue de la población necesitada y de los evacuados que se reintegren a la provincia.

En los planes respectivos hay que encarar y resolver el problema de las "casas obreras", tal como las concibe y proyecta por primera vez en el país el prestigioso higienista y eminente hombre público, Dr. Guillermo Rawson.

Esos planes deben aplicarse inmediatamente. Como lo consignan las estadísticas meteorológicas, se producen de abril, en la segunda quincena efectos sobre el factor humano son por demás conocidos por lo cual urge prever y adoptar con celeridad las medidas que conjuren sus consecuencias. Esta situación se agrava por las lluvias excepcionales que han seguido al terremoto.

Alimentación: Debe requerirse el concurso del Instituto Nacional de la Nutrición, y obtener que se trasladen a San Juan técnicos especializados que estudien el problema alimentario de la población sana y enferma, en procura de solución.

Asistencia médica: Debe organizarse a los servicios sanitarios una organización de mayor eficiencia, adecuada a su finalidad esencial. Esos servicios se prestan actualmente en forma por demás precaria y en locales que habrá que reemplazar al iniciarse los cursos escolares, como son el Colegio Nacional y el Colegio Don Bosco.

Reintegro de las familias: Debe practicarse un censo de las familias evacuadas y estudiar la manera de reintegrarlas a la provincia. En particular, es indispensable prestar atención preferente a la situación de los huérfanos evacuados, correspondiendo también su cuidado en establecimientos adecuados y depender de las autoridades que co-respondan, pues se trata de un valor humano que la provincia necesita para su propia grandeza futura.

Organización del trabajo: Debe contemplarse el problema no sólo desde el punto de vista obrero, sino también social. Así, por ejemplo, crea especialmente talleres-cunas para madres que crían; colonias preescolares para niños de ambos sexos, colonias talleres cooperativos para señoras y niñas y fomentar la radicación de industrias de fácil realización en el hogar.

La escuela: Debe tomarse de inmediato el problema escolar en toda su amplitud. Para ello habrá que arbitrar las medidas del caso a fin de que no trascese el período lectivo del año en curso, crear nuevas escuelas orientadas de conformidad a las peculiaridades agrícolas, industriales y comerciales de la provincia; establecer para profesores, maestros y alumnos sus hogares.

Más de 32.000.000 arroja la colecta. La Dirección de Administración de la Secretaría de Trabajo y Previsión de la Nación, en el Banco de la Nación, la suma de pesos 32.018.719.36, importe de los donativos consignados por el terremoto de San Juan.

## SE INCORPORARON AYER LOS NUEVOS DIRECTORES DEL BANCO DE LA NACION



El ministro de Hacienda, doctor Ameghino, pronunciando su discurso

de hoy; nombrar una comisión para velar los restos, formada por los profesores José M. Sáenz Valiente, Atilio Di Fonzo, Rodolfo Díaz Arana, Juan E. Durao, Víctor Pinto, Estela G. de La F. de Durán, María Laura Victoria, Raúl Giordano, Luis A. Guida, Manuel V. Carbonell, Cecilio Masramón, Mario J. Stoppani, María R. Unia, María M. Anschutz y Riccetti Parente, presidida por el vicerrector, Dr. Héctor A. Ramírez Calderón; invitar a los profesores, ex profesores, alumnos y ex alumnos a concurrir al velatorio, y enviar una palma de flores naturales y nota de pésame.

Con motivo del deceso del profesor Vico Torr, el rector del Colegio Nacional Mariano Moreno dictó una resolución advirtiéndose al duelo, fundada en que aquél desempeñó en este establecimiento las funciones de jefe de celadores, secretario, vicerrector y profesor. Además resolvió enviar una palma de flores naturales y designó una comisión para que asista al sepelio. Despedirá los restos del extinto el vicerrector del turno de la tarde, Dr. Augusto César Durante.

El Ministerio de Justicia e Instrucción Pública se adhirió al duelo

El ministro de Justicia e Instrucción Pública, con motivo del fallecimiento del Sr. Vico Torr, dió una resolución expresando que "es un deber rendir homenaje a este digno funcionario que prestó eficaces servicios a la enseñanza pública, a la que consagró su actuación, destacándose en ella tanto en el ejercicio de la cátedra como en el desempeño de sus funciones rectorales". Por ello dispuso adherirse al duelo; designar en comisión a los rectores de los colegios nacionales de esta capital, y al vicerrector del Colegio Nacional Manuel Belgrano, para concurrir al velatorio y sepelio de los restos del extinto, en representación de las autoridades superiores de la enseñanza media, y remitir nota de pésame a los deudos con transcripción de la resolución.

Designó el D. E. jefe de la Inspección de Espectáculos

Subscribió el intendente municipal un decreto que pone término a la intervención de la Inspección de Espectáculos, acepta la renuncia presentada por el teniente coronel (Esp.) Alberto López, que desempeñaba esa función, y le agradece los servicios prestados.

Al mismo tiempo fué designado el Dr. Oscar D. Palma Beltrán, miembro de la asesoría letrada de la Municipalidad, para ocupar el cargo de jefe de aquella dependencia.

Una delegación del Centro

que se refiera a la Escuela del Aire. La integran el director general de la mencionada dependencia, el director de Radiocomunicaciones y un delegado del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación, y deberá reunirse en el plazo de diez días para trazar el plan de actividades a desarrollarse durante el corriente año.

Esta comisión actuará hasta tanto el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública se expida sobre la propuesta que le hiciera la Dirección General de Correos y Telégrafos para que las transmisiones de la Escuela del Aire dependan directamente de aquel departamento de Estado.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

El teniente coronel Lagos expuso al general Perlinger algunos problemas relacionados con la dependencia que dirige.

designación informa que el Dr. Carlos J. Moyano Llerena, que desempeñaba interinamente las funciones de jefe de aquella dependencia, pasará a integrar la Comisión de Estudios y Coordinación del mencionado departamento.

El director de Correos y Telégrafos entrevistó al general Perlinger

El director general de Correos y Telégrafos, teniente coronel Julio A. Lagos, concurrió ayer por la tarde a la Casa de Gobierno manteniendo una entrevista con el ministro del Interior.

### SOLICITA MEJORAS EL PERSONAL DE HOSPITALES Y SANATORIOS PRIVADOS

Alrededor de 2000 enfermeros de los hospitales y sanatorios particulares de esta capital y del interior concurrieron a la Secretaría de Trabajo y Previsión con el propósito de exponer a las autoridades de la misma la situación y los problemas del gremio, que concretaron luego en un memorial.

La reunión fué presidida por el coronel Juan D. Perón, y en el transcurso de ella los representantes de la Asociación del Personal de Hospitales y Sanatorios Particulares, Da. Margarita Taberna y Sres. Emilio Di Giovanni y Aurelio Hernández, expusieron la situación de esos trabajadores, señalando lo bajo de sus remuneraciones, que oscilan entre 45 y 70 pesos mensuales, en contraste con la jornada de trabajo, que nunca es menor de 10 horas diarias.

Solicitaron los delegados en sus exposiciones haberes más equitativos y el cumplimiento de las leyes obreras, como asimismo el establecimiento de una ley de jubilaciones para el personal sanitario y la fijación de salarios mínimos.

Por su parte, el coronel Perón hizo algunas consideraciones para destacar la labor de abnegación y de sacrificio que cumplen los miembros de ese gremio. Expresó que, a su juicio, no es posible que a un enfermero o enfermera, cuyas tareas requieren conocimientos y capacidad especiales, tenga una remuneración en muchos casos inferior a la del servicio doméstico, agregando que conocía perfectamente el problema del gremio.

Destacó después el contraste existente entre las condiciones de trabajo del personal de la sanidad militar y el de los hospitales y sanatorios particulares, siendo la primera una función social y los últimos una industria próspera. Abogó por la jornada de ocho horas, por la fijación de un salario mínimo y un régimen de convenios entre las partes que concilie con justicia ambos intereses, puntos que deben ser una conquista social definitiva. Terminó manifestando que la dependencia quedaba dispuesta a atender todas las aspiraciones de los integrantes de ese numeroso gremio.

CONFERENCIAS

"Tempestad sobre el Aconcagua"

Con el título del epígrafe pronunciará una conferencia hoy a las 18.45, en el teatro Nacional, el Sr. Tobor Sekel, que formaba parte en la expedición al Aconcagua, de la cual cuatro miembros desaparecieron trágicamente.

La conferencia, auspiciada por el Club Andino Cóndores de los Andes, cuyo presidente, Sr. Fernando Varela, presentará al orador, será ilustrada con varias vistas de la zona andina sobre la que versará la disertación.

El orador propone narrar las peripecias vividas durante la última dramática ascensión al Aconcagua y aclarar algunos puntos acerca de la marcha de la expedición y la pérdida de sus compañeros.

ERHART Publicidad - U. T. 71-0528 y 31-2076

## INSTRUCCIÓN PÚBLICA

Escuela Profesional No. 3  
De 9 a 11 continúa abierta la inscripción para los cursos en los talleres de lencería, bordado en blanco, bordado en fantasía y telares y tejidos.

Escuela No. 8 del C. E. V.  
Hay vacantes en los siguientes grados: 1º inferior y superior; 2º, 3º, y 6º del turno de la mañana, y 1º inferior y superior, 2º, 3º, y 4º de la tarde. La escuela ha sido trasladada a la calle Lafayette 1879.

Escuela Nocturna Popular Presidente Roca  
Se inició la inscripción para los siguientes cursos: corte y confección, labores y bordados a mano, bordados a máquina, flores y frutas, repujado, cincelado y prograbado, sombreros, mecánica dental, radiotelefonía, sexto grado, dactilografía, caligrafía, aritmética, encuadernación, muñecas y juguetes, dibujo lineal, pintura, dibujo natural y ornato, redacción y ortografía, castellano para extranjeros, taquigrafía, solfeo, armonía, piano, violín, guitarra, francés, inglés y contabilidad.

Petitorio de alumnos normalistas de San Martín  
Un grupo de alumnos de la Escuela Normal Popular de San Martín elevó un petitorio al ministro de Justicia e Instrucción Pública en el que señalan que, aduciendo más de una asignatura, deberán repetir el tercer año, y tendiéndose en cuenta que el año próximo dejará de funcionar el cuarto año

Normal del plan de estudios que ha incluido por entrar en vigor el nuevo régimen, solicitan se les permita la inscripción en cuarto año.

Asientos vacantes para alumnos primarios  
En la Escuela Normal No. 21 hay vacantes en primer grado inferior.

En el departamento de asientos de la Escuela Normal No. 6 hay vacantes en 2º, 3º, y 4º grado.

En la Escuela Normal No. 7 hay vacantes en 1er. grado superior, 3º, 5º, y 6º del departamento de educación.

En ambos turnos de la Escuela Normal Sánchez, No. 3 del C. E. V., las siguientes vacantes: mañana, 4º, 5º, y 6º. grados, y en la tarde, 2º, 3º, y 4º.

Hay vacantes de 1º a 6º grado en la Escuela Bernardo de Irigoyen, No. 1 del Consejo Escolar V.

Nombramiento  
Nombróse inspector viajero de las escuelas nacionales de provincias al inspector seccional de escuelas normales de Catamarca, Alfredo F. Masconi.

Pago de alquileres  
La tesorería del Consejo Nacional de Educación pagará hoy de 12.15 a 13.15 alquileres de los edificios ocupados por las escuelas de la capital por el mes febrero último.

## UN GRAN ÉXITO DIDÁCTICO

A los señores Profesores de Historia

# HISTORIA ARGENTINA

por JULIO ARAMBURU

Aprobado por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública. Responde a los programas vigentes en la Enseñanza Secundaria. El texto consagrado en todo el país. Ameno, sintético, imparcial y bien escrito.

Un tomo de 424 páginas, encuadernado . . . \$ 5.- m.a.

## OTROS TEXTOS RECOMENDADOS

Armando Tagle - Luis G. Repetto

GEOGRAFIA GENERAL Y DE ASIA Y AFRICA PRIMER AÑO, Encuadernado . . . \$ 5.50

Armando Tagle - Luis G. Repetto

GEOGRAFIA GENERAL Y PARTICULAR DE EUROPA Y OCEANIA, con datos hasta febrero de 1944 SEGUNDO AÑO. Encuadernado . . . \$ 5.50

Librería EL ATENEIO Editor

FLORIDA 340 BUENOS AIRES CORDOBA

**COLEGIO CARDOSO**  
Fundado en el año 1895  
INCORPORADO  
NACIONAL - NORMAL  
COMERCIAL - PRIMARIA  
1-2 Pupos - Externos  
abierta la inscripción  
adavía 4009  
3972 Solicite Reglamento

Instituto Incorporado URCOLA  
Instituto de estudios superiores y secundarios para alumnos de ambos sexos. Enseñanza de ciencias, letras, artes y deportes. Preparación para el ingreso a las universidades y a los institutos de enseñanza superior.

DECORACION  
**A. RAYMOND HORNE**  
CORRIENTES 617 (31-9374)  
COCINAS A GAS  
**FLAMEX**  
PARAGUAY 423-31 U. T. 31-8863-8864  
Etienne Lejean Inos & Bino

ARTEFACTOS ELECTRICOS DE ESTILO

Departamentos de Lujo

**COLEGIO CARDOSO**  
Fundado en el año 1895  
**INCORPORADO**  
NACIONAL - NORMAL  
COMERCIAL - PRIMARIA  
1/2 Pupilos - Externos  
Abierta la inscripción  
Rivadavia 4009  
3972 Solcite Reglamento

**Instituto Incorporado URCOLA**  
Solcite lista de alumnos aprobados y compruebe el alto porcentaje de aprobados. Cursos especiales para alumnos libres y equivalencias. Preparación simultánea de ingresos y adelanto de años. Bachillerato abreviado.  
SANTA FE 1924 y JUNCAL 1945  
U. T. 44 - 4098

**INSTITUTO POLITECNICO INCORPORADO**  
NACIONAL (Diurno y Nocturno)  
COMERCIAL  
PUYRREDON 743 - U. T. 47-1167

**SU HIJO O HIJA NO**  
debe perder el año. Inscribalo sin examen de ingreso en el Colegio "Presbitero M. Alberti". Fundado en 1912.  
**INCORPORADO** al Comercial (varones o niñas). Normal. Liceo. Nacional.  
1er. año. Cuota todo incluido \$ 15  
2o. " " " " " " " " \$ 18  
3o. y 4o. " " " " " " " " \$ 20  
Colegio **INCORPORADO**  
"Presbitero M. Alberti"  
ENTRE RIOS 1974 - Telef.: 26-0313

**INCORPORADO**  
"Guillermo Rawson"  
Rivadavia 3719

**UNICO INCORPORADO**  
nocturno a la Escuela Comercial No. 1  
Curso especial para empleados: \$ 15.-  
**INCORPORADO** "Fbro. Alberti"  
ENTRE RIOS 1974 - Telef. 26-0313

**INCORPORADO** DIURNO Y NOCTURNO  
Al Nacional Sarmiento y a la Esc. Nac. de Comercio N° 5  
**MAYO**  
CHARCAS 2576 - U. T. 42, 0746-3202

**NORMAL para NIÑAS**  
o Liceo. Curso MUY ECONOMICO de 1o. y 2o. y 3er. año en el INCORPORADO "Fbro. Alberti". - E. Rios 1974

**Equivalencia para maestros**  
El Instituto URCOLA inaugura su prestigioso curso, inscribiéndose en el cual obtendrá su título de bachiller en el próximo mes de diciembre.  
SANTA FE 1924 - U. T. 44 - 4098

**COLEGIO MITRE**  
INCORPORADO

**COLEGIO FRANCES DE BUENOS AIRES PAMPA 1900**  
Cursos primarios autorizados por el Cons. Nac. de Educación U. T. 73-1329  
Cursos preparatorios y secundarios franceses. Latin, Griego, Filosofía, Letras  
CURSOS ESPECIALES DEL IDIOMA FRANCES  
JARDIN DE INFANTES PUPILOS, MEDIO PUPILOS, EXTERNOS  
SOLICITE REGLAMENTO

**COLEGIO INCORPORADO LOYBER**  
NACIONAL LICEO NORMAL COMERCIAL  
Bm. Mitre 2030

templarse el sistema de inspección de las autoridades superiores en todos los elementos que integran la sociedad. Así, por ejemplo, crear especialmente talleres de enseñanza para los niños que crían; colonias preescolares para niños de ambos sexos, colonias para niños de edad escolar, escuelas cooperativas para señoras y talleres cooperativos para señoras e industrias de fácil realización en el hogar.  
La escuela: Debe solucionarse de inmediato el problema cacolar que acusa amplitud. Para ello habrá que emitir las medidas del caso a fin de que no fracase el período lectivo del año en curso; crear nuevas escuelas orientadas de conformidad a las peculiaridades agrícolas, industriales y comerciales de la provincia; establecer en San Juan la Casa del Estudiante para profesores, maestros y alumnos sin hogar.

**Más de 32.000.000 arroja la colecta**  
La Dirección de Administración de la Secretaría de Trabajo y Previsión ha depositado hasta ayer, en el Banco de la Nación, la suma de pesos \$2.018.719,36, importe de los donativos hechos en efectivo con destino a los damnificados por el terremoto de San Juan.

**Constitución de un organismo de sanjuaninos**  
La Asociación Pro Reconstrucción de San Juan invitó a los comprovincianos que se encuentran en esta capital a concurrir a una reunión que se efectuará hoy a las 18 en el salón de actos del Círculo Médico Argentino, calle Corrientes 2033, con el fin de integrar un organismo que habrá de constituirse en portavoz de las necesidades de la provincia afectada por el cataclismo y estudiará cuanto se relacione con la reconstrucción de la misma y problemas afines.

**Don Roberto Vico Torrá**  
Falleció ayer en esta ciudad

Ha de ser recibida con sincero dolor en nuestros círculos docentes la noticia del fallecimiento del rector del Colegio Nacional Manuel Belgrano, D. Roberto Vico Torrá. Habíase iniciado desempeñando el modesto cargo de celador en el Colegio Nacional Mariano Moreno y pronto se destacó por sus condiciones y su preparación, desarrollando su competencia para el cumplimiento de las tareas vinculadas con la enseñanza. En 1939 fue designado para ocupar el rectorado, cargo en el cual le ha sorprendido la muerte. Al frente del Colegio Nacional Manuel Belgrano el Sr. Vico Torrá supo granjearse la estimación singular de los profesores y alumnos del establecimiento. A una generosa bondad de corazón, de la cual dio múltiples pruebas, sumaba el extinto sutiles dotes de psicólogo, que le permitieron llevar adelante eficazmente la noble misión que se había trazado.

Los restos del señor Vico Torrá son velados en el Colegio Nacional Manuel Belgrano. Su sepelio se realizará hoy a las 11. Harán uso de la palabra, por el colegio cuyo rectorado desempeñó, el profesor Horacio Rega Molina; por la Asociación de Profesores del mismo, el Dr. Raúl Madueño; por los ex alumnos, el Dr. Juan A. Baglietto Rivarola, y por los alumnos, D. Eduardo Antonio Serracant.  
La Asociación de Profesores del establecimiento resolvió designar una comisión para velar los restos del señor Vico Torrá, integrada por los profesores Alejandro Herosa, Jorge Cordeyro Echagüe, Srta. Bernarda Siceles, Juan A. Baglietto Rivarola, León R. Amézqueta, José C. Simonetti, Raúl Madueño, Srta. Julia E. Cava y María Ester Fernández Peralta, José Benito y Andrés F. Ventre; invitar a los profesores, ex profesores, ex alumnos y alumnos a concurrir al acto del sepelio, y enviar una palma de flores naturales y una nota de pésame.  
A su vez, las autoridades del Colegio Nacional Manuel Belgrano han resuelto suspender las clases en el día

**ABIERTA LA INSCRIPCIÓN**  
Liceo - Normal - Nacional, Comercial - Torno niñas y varones - SANTA FE 2762  
- U. T. Juncal 41-2434 -

**COLEGIO MITRE**  
Liceo - Normal - Nacional, Comercial - Torno niñas y varones - SANTA FE 2762  
- U. T. Juncal 41-2434 -

**COLEGIO INCORPORADO LOYBER**  
NACIONAL LICEO NORMAL COMERCIAL  
Bm. Mitre 2030

**Designó el D. E. jefe de la Inspección de Espectáculos**

Subscribió el intendente municipal un decreto que pone término a la intervención de la Inspección de Espectáculos, acepta la renuncia presentada por el teniente coronel (Exp.) Alberto López, que desempeñaba esa función, y le agradece los servicios prestados. Al mismo tiempo fue designado el Dr. Oscar D. Palma Beltrán, miembro de la asesoría letrada de la Municipalidad, para ocupar el cargo de jefe de aquella dependencia.

**Una delegación del Centro Cañero de Tucumán visitó ayer al primer mandatario**

Una delegación del Centro Cañero de Tucumán, que integran los señores Eudoro J. Olivera, Hilario Serrano y Victorio Conti, entrevistó ayer al presidente de la República y luego al ministro de Agricultura. Los visitantes conversaron después que en ambas conversaciones solicitaron la pronta solución de los problemas que afectan al gremio y a la economía de la mencionada provincia, y que se les anunció entonces que dentro de pocos días apreciará el decreto que acordará préstamos a largos plazos para renovar las plantaciones afectadas por el "carbón", y que en cuanto al fondo del problema cañero industrial tendrá oportunamente "la misma solución de equidad y justicia retributiva para todos los factores que componen la industria azucarera del país".  
La delegación quedó ampliamente satisfecha por la deferencia con que fué atendida.

**Nuevos jefes de laboratorio de hospitales municipales**

El secretario técnico de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública, Dr. Arnaldo Yódice, puso ayer en funciones al Dr. Mario S. H. di Fiore, nuevo jefe de laboratorio del hospital Fernández. El mismo secretario dará posesión esta mañana a las 11 al Dr. Americo Vacarezza, que fué designado para desempeñar idéntico cargo en el hospital Salaberry.

**Será mejor pagada la exportación de los cueros de novillito**

Informóse oficialmente ayer que, merced a gestiones realizadas por las autoridades de la intervención en el Matadero y Frigorífico Municipal, la comisión anglo-norteamericana de adquisiciones resolvió elevar el precio pagado a los exportadores argentinos por los cueros de novillos de 18 a 23 y de 19 a 21 kilogramos, abonando 108 pesos por cada cien kilogramos. El precio pagado anteriormente era de 106 pesos por idéntica cantidad.

**MUNICIPALES**

**Asociación de Fomento Juan Bautista Alberdi**  
En su reciente asamblea, la Asociación de Fomento Juan Bautista Alberdi y Biblioteca Popular Bernardino Rivadavia, con asiento en la calle Directorio 4623, renovó sus autoridades de la siguiente manera: presidente, Dionisio Creati; vicepresidente, Miguel Mirabete; secretario general, Luis Tricoci; secretario, Miguel Coiro; prosecretario, José Alemán; tesoroero, Jacinto Arguindégui; protesorero, Pablo Herrero; vocales, Esteban Bianchi, José Montanaro, Anastasio Arriola, Francisco Martí, Manuel Outerelo, Félix Battoli, Pedro Bertréux, y Juan Angulo Sánchez; suplentes, Luis Bonfigliolo, José Quintela, Juan Corti, Alberto Scibona y Raúl Rabanague Caballero; revisores de cuentas, Enrique Gigney, Agustín D. Nager y Carlos A. Macchi.

**CORREOS Y TELÉGRAFOS**  
Constituyóse la comisión permanente para la Escuela del Aire  
La Dirección General de Correos y Telégrafos ha creado una comisión permanente que tendrá a su cargo todo lo

**A. RAYMOND**  
CORRIENTES 617 (31 - 9374)  
COCINAS A GAS  
**FLAMEX**  
U. T. 31 - 8863 - 8864  
PARAGUAY 423 - 31

**Etienne Maffei Inos & Bina**  
ARTEFACTOS ELECTRICOS DE ESTILO Y MODERNOS OBJETOS DE ARTE  
DEFENSA 346 (33-7917)  
PARQUES Y JARDINES

**LUIS ANGEL SOLDATI**  
INGENIERO AGRONOMO  
GREGORIA PEREZ 3415 U. T. 54 - 0429

**GRANITO ANGEL MAFFEI**  
ESTABLECIMIENTO MECANICO Newton 188 (AveLl.) - U. T. 22-8138  
**MARMOL LUIS FERNANDO ZETTI**  
SARMIENTO 46 (22-8153) AVELLANEDA

**MOSAICOS Y ESCALERAS DE MARMOL RECONSTITUIDO**  
SUMINISTRADOS POR  
**LORENZO G. BIANCHI e Hijos**  
Sucesor: EMILIO S. BIANCHI HERNANDARIAS 645 U. T. 26-2787

**CALEFACCION RAVETTA Y EMANUEL**  
Sucesores de GRAUELLE y ARQUEMBOURG - DE PARIS G. A. Quemadores de petróleo RAY - AGUA CALIENTE CENTRAL TRIARTE 2554-44 (21-0704)

**ESTABLECIMIENTO METALURGICO MINIERI Y LAGATTA**  
AVELINO DIAZ 935 (60 - 4262)

**SANITARIOS - ELECTRICIDAD CASA BENET de ALEJANDRO ABAURRE**  
EXPOSICION Y VENTAS: BELGRANO 319/23 - AVELLANEDA - U. T. 22-7610-8854  
DEPOSITO: MARIANO ACOSTA 222 - AVELLANEDA.  
CARPINTERIA DE MADERA

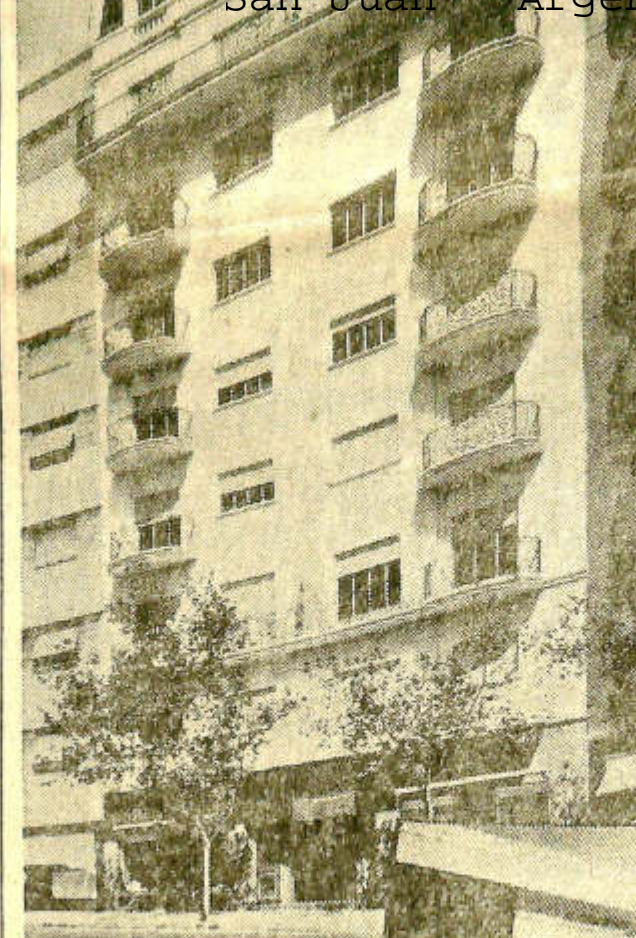
**José Santamaría & Cia**  
SUC. DE MANUEL SANTAMARIA & HNO. ELABORACION DE MAQUINAS PARA CARPINTEROS  
JULYU 1917-25 AVELLANEDA (20 - 9738)

**INSTALACIONES ELECTRICAS VICTOR A. CAZZANIGA**  
ALTE. BROWN 1375 U. T. 21-0591

**CONTRA HUMEDAD ZONDA**  
TECHADOS ASFALTICOS PINTURA PETRIFICANTE e INCOLORA IMPERMEABLES

**PINTURA SALVADOR GAROFALO**  
VENEZUELA 4014 (45-4257)  
**OBRAS SANITARIAS FRANCISCO A. GESUALDO y HNO.**  
BRANDSEN 278/80 (21-1186)

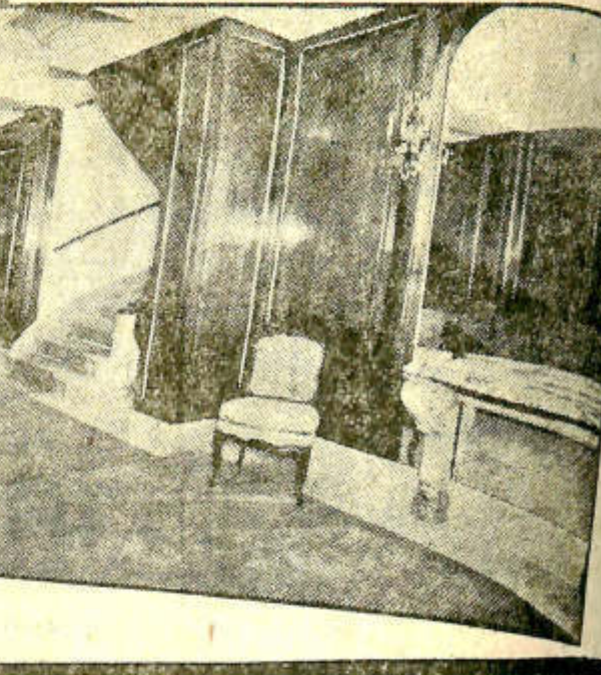
Aquí también... CHAPAS, LLAVES y TOMACORRIENTES  
**ATMA**



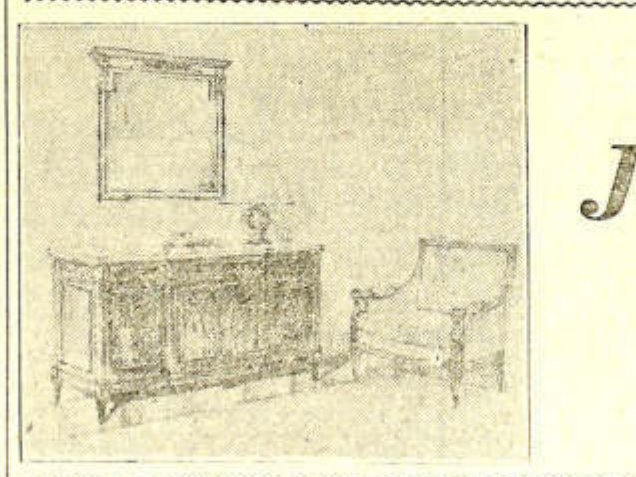
Fronte del edificio  
Hall principal  
Plano de ubicación



Sociedad Franklin - Biblioteca Popular  
San Juan - Argentina (Cel. 264 4602443)  
**MONTES DE OCA 1029**  
ERNESTO AUGUSTO FAVA  
ARQUITECTO (S. C. de A.)



**SE ALQUILA**  
Living, Comedor, 3 Dormitorios, 2 Baños, Hab. serv. c/cama, W. C. serv., Lavadero 2 Ascensores. Entrada serv. indep. - JARDIN Agua Caliente y Calefacción Central, Heladera Eléctrica, Incinerador  
Administra: Arq. E. A. FAVA, Corrientes 617, U. T. 31-9374



**DECORACIONES Jeanne Escars**  
ARENALES 909 U. T. Plaza 9268

**ASCENSORES UNIVERSAL**  
SCHENA y SANTI

**BARUGEL HERMANOS**  
S. R. Ltda. FABRICANTES e IMPORTADORES  
MADERAS, PARQUETS, HIERROS, AZULEJOS, TEJAS Y BALDOSAS, CEMENTOS PORTLAND Y BLANCO. - ARTEFACTOS SANITARIOS  
1655 RIVADAVIA 1655 U. T. 37. RIVADAVIA 0278 y 0374

# LA NACION

Fundado por Bartolomé Mitre Director LA NACION será una tribuna de  
el IV I MDCCLXX Luis Mitre doctrina (Núm. 1, Año 1)

## La marcha económica y financiera

Las líneas de la economía nacional no han cambiado en 1943, y sólo se han acentuado en su desenvolvimiento, a juzgar por las apreciaciones que ha emitido el Banco Central al hacer el juicio de dicho año. Así ha aumentado el predominio industrial, que ya se había señalado con anterioridad y que ahora se extiende a la satisfacción de necesidades de otros países americanos. El uso del crédito bancario por el Gobierno siguió descendiendo hasta el punto de que no hubo que acudir a su ayuda. Los saldos favorables crecen con el mismo vértigo en el intercambio y en los pagos, y se sigue combatiendo la inflación.

En este último punto si hay alguna novedad, que consiste en las medidas eficaces puestas en práctica por el Poder Ejecutivo, por el Banco Central y por la misma población. Se ha conseguido principalmente desalentar la peligrosa entrada de capitales fugitivos, que sólo buscaban un asilo transitorio en la Argentina y que venían a complicar la situación monetaria, sin ninguna ventaja, a pesar del espejismo de que se rodearon en un principio. El control oficial ha conseguido reducir grandemente esta causa de especulación. El apoyo que a tal política presta el mundo financiero resulta realmente extraordinario, si se recuerda que el afán por atraer capitales extranjeros fue tan esencial en el ánimo de los gobiernos y de todo el país antes de esta guerra que su necesidad se había convertido en un dogma de las doctrinas en boga, a tal punto que, ya bajo la vorágine actual, siguió subsistiendo hasta hace poco el prejuicio para toda inmigración o emigración de los mismos. Este es uno de los hechos significativos que, agregado al del respaldo de oro, enseñan como ninguna doctrina financiera vale nada si no corresponde a la realidad, y sirven para recordar que las finanzas constituyen una ciencia de conocimiento de los sucesos y no un conjunto de principios.

Simultáneamente han concurrido a moderar la marcha de la inflación otras disposiciones que menciona la memoria, como la acumulación de fondos importantes en las cuentas oficiales, el no haber acudido al crédito bancario que ya mencionamos, la limitación de este crédito en general, el empleo de los certificados de absorción y la inmovilización de los medios circulantes en las cuentas de los depositos privados. La otra novedad es la reducción de la deuda extranjera por medio de las libras bloqueadas, sobre cuya importancia no vale la pena insistir, por ser tan conocida, pero que conviene destacar porque es uno de los puntos que configuran específicamente la situación general.

No hay, pues, inquietud alguna porque la prosperidad presente vaya a sufrir descalabros en el futuro, pues la política que se sigue y la potencialidad adquirida permitirán afrontar tanto la prolongación de la guerra como su terminación. El país se ha ido preparando para resolver tales problemas, expresa el documento. Pero, naturalmente, la tarea debe ser seguida sin descanso. El Banco pide que se defina la conducta a seguir con las cuestiones vinculadas a la política de crédito y con la utilización de las cuantiosas disponibilidades de oro y divisas que se han acumulado. Se trata, pues, de defenderse contra la posibilidad de una crisis del enriquecimiento a que asistimos, a fin de que la preparación para lo que puede suceder sea más vigorosa y nos encontremos con todas las armas listas para soportar con éxito las consecuencias de cualquier sistema monetario o de crédito que se establezca en el orden internacional. Hay que estar alerta a lo que se vaya organizando en el mundo, aunque por ahora sólo contamos con el indicio de las ideas que brotan en algunas naciones y que parecen presentar el auspicio de las mismas. Tales precauciones no implican temor alguno, porque la solidez es tan grande y la confianza es tan firme que día a día sus muestras superan los cálculos más optimistas, según se ha visto este mes en las operaciones de la Cámara Compensadora, del mercado de valores y del intercambio.—*Décimo*

### Confusión e inestabilidad en la enseñanza

Es, desde hace tiempo, accidente común en la segunda enseñanza que el comienzo del año escolar se caracterice por la confusión y la inseguridad generales. Desde los horarios de las clases hasta el plan o los programas por los cuales se regirán los estudios, todo es incierto y falible. Por efecto de los constantes reajustes, que obedecen hoy a una causa, mañana a otra, pero que no dejan nunca de producirse, muchos profesores, la víspera de la iniciación de las clases, no saben qué asignatura les tocará dictar, ni a qué colegio irán a parar ni, mucho menos, a qué hora de la mañana de la tarde...

trabaja para un mañana mejor, desciende al nivel de una rutina burocrática. Todo ello porque los educadores ven sucederse los gobiernos, reemplazar unos ministros a otros, mudarse los regímenes, sin que el tránsito de los años ni los cambios de personas remedien las fallas viejas y bien conocidas del sistema.—*Piscis*

### Los taxímetros, servicio público

La municipalidad de Rosario ha dictado una reglamentación relacionada con el servicio de taxímetros. Aparte de otras disposiciones más o menos semejantes a las que consignan las ordenanzas...

"La Voz del Interior" ha recibido numerosas muestras de simpatía.

### "El Noticiero de Castellí"

Acaba de cumplir su 28o. aniversario "El Noticiero de Castellí", periódico que, con la dirección de D. Adán Tur, mantiene desde sus primeros números una invariable línea en su defensa de los intereses del vecindario a que está destinado. Los problemas locales de Castellí, que en las columnas de ese colega hallan preferente atención, no le han impedido, sin embargo, analizar los asuntos que atañen a la vida general del país, haciéndolo siempre con ponderación y altura.

### "La Opinión", de San Luis

San Luis, 17.—Acaba de cumplir 31 años de vida el diario local "La Opinión", que en tan larga labor se ha señalado por características que le han valido sólidas simpatías públicas y un honroso arraigo en la opinión de la provincia. Con ese motivo, la dirección del diario ofreció un refrigerio a su personal, habiéndolo siempre colaborador, Dr. Nicolás Jofré.

## EXPOSICIÓN OFICIAL DE LA VIVIENDA POPULAR

El 23 del actual a las 18.30 en el local de la Sociedad Rural Argentina será inaugurada la muestra del plan oficial de la vivienda popular, organizada por la Secretaría de Trabajo y Previsión.

Al acto asistirán el presidente de la República y las altas autoridades nacionales.

La Secretaría de Trabajo y Previsión ha realizado una estadística de la vivienda en un censo de sesenta centros urbanos, la que revela la gravedad de ese problema social, pues ha demostrado que más de 160.000 familias argentinas, con más de cuatro hijos, viven en una sola pieza. La cifra de las familias que viven en esas mismas condiciones de hacinamiento, de miseria y de insalubridad, en todo el territorio del país, pasa de 300.000.

A señalar la importancia y realidad de este problema, y la forma en que el Estado se dispone a darle solución, tiene la muestra que se realiza actualmente por parte de esa dependencia.—Exposición del Plan Oficial de la Vivienda Popular— en el local de la calle Florida 460.

Esta exposición está organizada con un sentido ilustrativo y los arquitectos y decoradores han cuidado todos los detalles, tratando de mostrar al público la realidad del hacinamiento en el conventillo, en los ranchos, en las barriadas insalubres. También se señala el interés usurario que porporcionan viejas viviendas inadecuadas a sus propietarios, la falta de uniformidad estética en las construcciones y el sentido antisocial de los parcelamientos.

El plan oficial destina 805 mil millones de pesos para construcciones, a razón de cien millones por año. Esa será la contribución del Estado, en la que colaborará la industria, uniformando su producción para abaratar los materiales destinados a ese tipo de viviendas, así como el factor humano, representado por los profesionales y el comercio en general, con un aumento en el régimen de salarios.

El costo total de estas viviendas de cuatro habitaciones amplias ha sido calculado en 7700 pesos, y serán entregadas en propiedad, pagaderas en cuotas de 34,90 pesos mensuales. La visión de unidad y de conjunto que ofrece este tipo de construcción popular, que concilia todas las exigencias de la vivienda moderna, da una idea de lo que serán los hogares argentinos del futuro, ya que el plan que tiene la Secretaría de Trabajo y Previsión comprende 350.000 casas, a levantarse en todo el territorio de la República.

## LA EXPROPIACIÓN DEL ANEXO HOTEL BRISTOL EN MAR DEL PLATA

Mar del Plata, 17 (De nuestra agencia en la Rambla).—La junta ejecu...

## Piden colaboración en San Juan para construir viviendas

San Juan, 17.—El gobierno de la intervención federal, en su propósito de lograr que el problema de proveer de viviendas de emergencia a todos los que las necesitan sea resuelto satisfactoriamente, se dirigió al pueblo de la provincia para recordarle que un éxito completo no puede ser sino el resultado de una mutua y estrecha colaboración.

Añade que al respecto debe hacer notar, en primer término, que las viviendas que entregan o construyen las autoridades nacionales por intermedio de la intervención federal deberán beneficiar principalmente a las personas que carecen de recursos para obtenerlas de otro modo. La mejor colaboración que espera el Gobierno de las personas más o menos pudientes consiste, pues, en que ellas alivien la obra de las autoridades construyendo su vivienda particular de emergencia. Así se conseguirá que la ayuda del Estado llegue a quienes más la necesitan, evitando el peligro de que los frios encuentren a una parte de nuestra población sin abrigo de sus inclemencias. Por tenerse en vista este peligro, tanto los representantes destacados por el gobierno nacional como por el gobierno local procuraron desde el primer momento fomentar la iniciativa privada, permitiendo y aconsejando la construcción por particulares de viviendas de emergencia, cualquiera que sea su tipo.

Es necesario —agrega— el esfuerzo de todos los ciudadanos para llevar a feliz término la ardua tarea de reconstruir a San Juan. Esa tarea resultará demasiado difícil y penosa si las viviendas que el Estado destina, sobre todo a los que no pueden procurárselas, son solicitadas con empeño por quienes pudiendo obtenerlas en todo o en parte por sus propios medios, dejan al Gobierno la obligación de proveerlas de ellas. Conviene aclarar, por lo demás, que esta exhortación se refiere solamente a los problemas de orden transitorio, entre los cuales el de la vivienda de emergencia ocupa, por su premura, el lugar más eminente.

En las cuestiones que se relacionan con la reconstrucción, la ayuda y las preocupaciones oficiales alcanzan a todos los damnificados por igual, pero en el asunto de la vivienda provisional, que no admite dilaciones y que unilateralmente no podrá ser resuelto en una forma completa, cada cual debe poner de su parte cuanto le sea posible. Las obligaciones que todos tienen consigo mismo y con sus semejantes aconsejan que nadie eluda el cumplimiento de este deber social, mientras las soluciones de fondo se articulan y aplican en toda su magnitud.

### Los permisos para el trabajo de menores

San Juan, 17.—Con el propósito de no entorpecer el trabajo de los menores y en virtud de los acontecimientos que son del dominio público, la delegación regional del Trabajo expidió autorizaciones de carácter precario, y en razón de haber desaparecido el estado de emergencia esa oficina comunicó a los patronos y a los menores de 18 años que deben concurrir a la misma para canjear los permisos provisionales por las libretas respectivas. Para ese trámite es necesario presentar los documentos correspondientes.

### Daños sufridos por propiedades

San Juan, 17.—Hasta el 15 del actual han sido presentadas por el público al Ministerio de Hacienda 531 declaraciones censales de los daños sufridos como consecuencia del terremoto del 15 de enero.

Los declarantes estimaron sus activos en la fecha indicada en pesos 11.650.000, apreciando que en el 90 por ciento de esa suma, o sea pesos 10.412.700, sufrieron un perjuicio de 4.890.600, que equivale al 47 por ciento, en tanto que en \$ 1.240.000 no hubo perjuicio alguno. En su mayor parte, los activos perjudicados corresponden a casas, pues en el total...

doza o Córdoba, la intervención federal ha declarado que se ha preocupado de dicho problema.

"Los enfermos infecciosos, dice, por la misma naturaleza de su mal y el peligro que para la población importan, deben atenderse en locales especiales; sean éstos de distinta ubicación de los demás hospitales, sean distintos pabellones de un hospital común, en la actualidad e inmediatamente no puede darse ninguna de las dos soluciones a dicho problema, por carecerse de locales, según es público y notorio, pero desde hace varios días se solicitó de la Dirección de Reconstrucciones de San Juan, dependiente del Ministerio de Obras Públicas de la Nación, la habilitación de locales con el objeto de alojar a los enfermos infecciosos. Tal dependencia se encuentra trabajando para proveer al Gobierno de locales adecuados, y sin perjuicio de ello el interventor federal, coronel Soza Molina, estudió la posibilidad del traslado de enfermos a Mendoza y encontró una vez más la mayor voluntad de cooperación de parte de las autoridades de dicha provincia, que pusieron a disposición del gobierno de San Juan 50 camas, pero las mismas no pueden ser utilizadas por infecciosos por dos razones: una porque es peligroso para la salud de estos enfermos su traslado durante el desarrollo de su enfermedad, y otra porque las camas se han ofrecido para enfermos de clínica médica y crónicas no infecciosas, ya que a éstos no se les podría aislar en el local disponible en Mendoza.

Por último debe señalarse que los enfermos infecciosos actualmente internados son 144, y que su traslado a su domicilio importaría poner a la población en peligro de soportar una epidemia que obligaría a clausurar las escuelas, comprendiendo el propio Colegio Nacional Don Bosco".

### Sobre los jornales de los obreros de la vendimia

San Juan, 17.—A propósito de una versión según la cual en esta ciudad la cosecha no ofrece al obrero un jornal equitativo, pues en la recolección de uva gana dos pesos por día, la delegación regional de Trabajo y Previsión ha formulado la siguiente declaración:

Los obreros y obreras de la vendimia no trabajan a jornal previamente convenido, sino que cobran según la tarea que llevan a cabo. De acuerdo con el conocido decreto de la intervención federal, se ha dispuesto que los jornaleros que cosechan uva deberán recibir una retribución de su trabajo de centavos por cada "gamela" que contenga 20 kilogramos netos cosechados en viña espaldera y once centavos por "gamela" cosechada en parral.

En estos momentos la delegación del trabajo, con sus pocos medios de movilidad y con la colaboración de la Dirección General de Industrias, fiscaliza los diferentes puntos donde se cosecha uva, y puede asegurarse que en las numerosas inspecciones realizadas no ha comprobado infracción alguna.

Otra información oficial dice así: Se ha efectuado una reunión ordinaria de la comisión de control del precio de la uva, en la que se informó que los inspectores de la delegación regional de Trabajo y Previsión, juntamente con los de la Dirección de Industrias, han iniciado sus tareas. Habiéndose recibido algunas denuncias verbales, se dispuso ordenar las inspecciones pertinentes para comprobar la veracidad de las mismas, resolviéndose en el caso de comprobarse alteraciones en el precio mínimo establecido serán aplicadas rigurosamente las penalidades del caso.

Finalmente se resolvió recordar a los contratados la obligación de inscribir los contratos de compra y venta de uva ya realizados antes del 23 del actual, advirtiéndole que a aquellos que no den cumplimiento a esta resolución se les cancelará el permiso de cosecha, lo que implicará la inmediata paralización de ésta.

Establecimientos que iniciarán sus clases el lunes

San Juan, 17.—La dirección General de Escuelas dispuso a conocer un informe acerca de los establecimientos de enseñanza de su dependencia que iniciarán las clases el lunes próximo.



DOCTOR MARIO BRAVO

Falleció ayer en esta capital

La muerte del Dr. Mario Bravo entristecerá a toda la gente del país que conoce su larga actuación política y ha visto en su obra perseverante de ciudadano un elevado propósito de mejoramiento social y de progreso cívico. Legislador, periodista y hombre de letras, en cualquiera de esos aspectos de su actividad pública ha servido siempre a un ideal de democracia, a una finalidad dignificadora y patriótica, sin sometimiento excesivo a norma dogmática alguna y sin descolorar, en su embargo, la tendencia doctrinaria que militaba. Debíase ello a una condición de su carácter, pues su capacidad de comprender, de tolerar, de conciliar términos aparentemente opuestos, facilitada por la flexibilidad de su inteligencia aguda y armoniosa, le permitía desenvolver su pensamiento sin extremar el rigor teórico y discutir y combatir sin desconocer la importancia o la necesidad del concurso de sus adversarios. Tenía ese tenaz representante del socialismo cualidades de gobernante —como solía decirlo el Dr. Mariano Demaría—, y su desaparición, por lo tanto, ha de impresionar con una pena más profunda todavía en circunstancias en que no abundan los grandes demócratas y la República necesita de los que tienen fe en las instituciones y han sabido y saben encarnarlas con el decoro de su propia existencia. Mario Bravo tuvo desde muy temprano esa vocación. En su adolescencia vivió cerca de Ricardo Jaimes Freyre, de Juan B. Terrán, de López Mañán y de Rougés, y en su vecindad se impregnó de las nuevas modalidades estéticas y de las modernas corrientes filosóficas. Así, sar los estudios de derecho, en el viejo edificio de la calle Moreno, alternaba su incipiente periodismo en las columnas de "Diario Nuevo" en las que dirigía David Peña, con los ensayos sociológicos, los cuadros animados de política provinciana y las descripciones fantásticas, noblemente sombrías, en que se transparentaban su gusto firme y su fertilidad verbal. Era simbolista, como lo exigía la época, y su filoneísmo, como acontece a menudo, lo llevaba, como llevó a veces a Rubén Darío, a tentar las formas remotas, a cultivar el verso preclásico y clerical con gracia erudita de artista. Mas era un espíritu demasiado sincero y demasiado viviente para conformarse con la complacencia formal, y optó por sumirse en la realidad y sujetarse a los temas apremiantes que interesaban a la Nación o al mundo. Su tesis versó sobre "La legislación del transporte el vasto proyecto de código González. Desde aquellos días actuó el Dr. Bravo en el Partido Socialista, sin desviarse, al comienzo, de su lteucando con sus compañeros letrada nocturna del...

su conducta, por su nobleza mental, por su fidelidad a los principios permanentes de la libertad. El Dr. Mario Bravo nació en Tucumán en 1882.

Hoy a las 16 se realizará el sepelio

Producido el deceso del Dr. Mario Bravo a las 21.30, y difundida inmediatamente la noticia en toda la ciudad, fueron llegando a la casa del ex senador socialista, en la calle Paraná, dirigentes de la agrupación a que pertenecía y amigos personales, como igualmente representantes de otros núcleos partidarios e ideológicos, ex legisladores, profesores universitarios y miembros de entidades científicas y culturales y de algunas organizaciones gremiales.

Disuelto el Partido Socialista, de acuerdo con el decreto conocido del gobierno nacional, los compañeros y amigos del Dr. Bravo, integrantes del último comité ejecutivo nacional de la agrupación y del grupo parlamentario, dieron una información manifiestamente que "ante la muerte de quien fuera, durante más de cuarenta años, destacado afiliado, secretario general y miembro activo del partido, a la vez que su representante en la Cámara de Diputados y la de Senadores desde 1913, expresan el hondo sentimiento que los embarga y señalan la pérdida que el fallecimiento del Dr. Mario Bravo significa para la democracia argentina".

"Su fecunda y brillante labor política y parlamentaria —agregan—, animada de sincero fervor patriótico, y siempre guiada en el sentido de la dignificación de la vida cívica nacional, el perfeccionamiento de nuestras instituciones y la elevación de las condiciones de vida y trabajo del pueblo argentino, tanto como su vigorosa obra de escritor, juriconsulto y periodista, habían perfilado la personalidad del Dr. Mario Bravo con rasgos de prestigio público bien conquistado, hasta hacer de él una de las figuras más respetadas y queridas por la ciudadanía nacional".

Los ex miembros del comité ejecutivo y del grupo parlamentario socialista han invitado a los afiliados y simpatizantes al acto del sepelio en el cementerio del Oeste, hoy a las 16, y designado a los Dres. Nicolás Repetto y Alfredo L. Palacios para que hagan uso de la palabra en el mismo.

También los ex miembros de la Federación Socialista Bonaerense han expresado sus condolencias por la muerte del Dr. Bravo e invitado a sus amigos y correligionarios al acto del sepelio.

Por su parte, la Confederación General de Empleados de Comercio, considerando —dice en un comunicado— "la obra realizada por el Dr. Mario Bravo en beneficio del gremio que como legislador sino en su actuación y colaborador en las tareas de mejoramiento económico y cultural de los trabajadores", ha resuelto adherirse al duelo que provoca su muerte e invita a los empleados mercantiles de la capital a concurrir al sepelio de los restos. Resolvió, además, enviar una corona de flores, pésame a la familia del extinto y designar para que haga uso de la palabra en el sepelio al señor G. Borlenghi.

Existió hasta esta madrugada el propósito de velar los restos del prestigioso hombre público en la Casa del Pueblo, en cuyo ámbito resonó tantas veces, energética o suavisora, siempre patriótica y generosa, la palabra del doctor Mario Bravo. Circunstancias ajenas a la voluntad de los amigos del ex legislador metropolitano no permitieron llevar a cabo aquella intención de tan hondo significado simbólico. El cortejo fúnebre partirá, pues, a las 16, del que era domicilio del extinto.

## CÓMO PODRÁ CIRCULAR EL MALTA QUE POR SU USO ESTÁ EXENTO DE TRIBUTO

Con el propósito de no entorpecer los trabajos del malta destinados al uso liberado de tributo, y hasta que se articule el artículo 99 del reglamento que el Poder Ejecutivo reglamentó el nuevo artículo 99 del...

## Serán entregadas las distinciones del curso oficial

La Comisión Permanente de Populares de la Municipalidad entregará esta tarde a las 18.30 en Luna Park, los premios correspondientes a los concursos carnavales realizados en el último curso oficial cuya adjudicación definitiva se hizo así:

Categoría bebés: Leticia Torres, Elsa Irma Vasellares, Blanca Juan Carlos Morales, José Luis Quintana, Marta S. Navarro, Emilia Milán, Cacace, María del Carmen Reyra, Vicente D. Frisoni, Guixé, Pilar Ana Pereyra, M. Vasellares, Teresa Gallardo, Naredo, Haydée Balletini, Narcedo, Alicia E. Foglia, Susana I. Susana, Susana A. Lorusco, Juan Dede Martínez Boromá, Inés Villar, María Ester Contini, Néscillo, Nélida B. Gutiérrez, Funes, Graciela Valsinelli, Arles Pérez, Elida N. García I. Fidal.

Categoría infantiles: Norma Margarita E. Romano, Norma I. Beatriz N. García, Roberto rez, Marta Suárez, Ethel M. María L. Campos, Luisa Segura, Laura I. Armas, Alicia nelli, Elena Luengo, Isabel del Blaseto, Teresa Branchi, Susana Mastoriti, Inés E. Salleras, Marta E. López, Hultgreen, Carlos Intericchi, Rita A. Canari, Luis H. Padilla, Santos María y Marta E. S. Categoría cadetes: Rodolfo Marta Vasellares Néstor D. Elena López de Carrion, Menéndez, Mitá Molinelli, Nélida Yocelo, Nélida Vidal, man López, María Juana Mecha Rodríguez, María E. Nelly S. Luchetta, Berta L. Luisa Moldan.

Categoría parejas: Rita Camila Armandina Vidal Norma y Norma González, Tiberto Ahtun y Norma y Francisco Categoría conjuntos: Norma to y Jorge Lanza. Categoría típicos: Leonor Neri Dorado, Olga boada, Odeilia Salguero, y Laura Lucía Tavelli. Categoría fantasías: Florencia vallos, Armando Reyes, resalto, Norma B. Fontena, dadas, Teresa E. Gómez y Gómez Croci.

Categoría varios: Florinda María Elena Gattaron, Elsa Nelly Manzano y Abeda Gross. Categoría carruajes adornados: Roitberg.

Categoría agrupaciones de nacional: conjuntos Los gauchos de Gíemes, Gloria y Herencia tradicional. Categoría agrupaciones artísticas: Grupo Familia Los ranchos, Los micro desahuciados. Categoría Reina del Carnaval: María Celina Leito, Gloria A. Remesar y Ethel Diego, Damas de la Corte, Tambour, María del Andrews, Beatriz Monasterio y Ester, Ana y Margarita. Categoría comparsas y otros: para Los marinos unidos.

El Público tendrá libre fiesta de esta tarde, doner la palabra un miembro de la Permanente de Fiestas actuará la orquesta de Barbara. Por otra parte, fueron invitados a concurrir disfraces, y se ofrecerá cargo de varios de los merecieron distinciones.

## CORREOS Y TELEGRAFOS

Placas para la inauguración de los edificios de Correos y Telégrafos ha dispuesto que las que se coloquen con inauguración o habitación de los y otras obras de no se podrán inscribir funciones en actuación sonas que aún vivan, sea cargo que ocupen, y que se coloquen en tales actos se sencilla ceremonia en la localidad a cuando se vando una nueva...





Un fallo ejemplar
Hace algún tiempo la justicia comercial rechazó la demanda iniciada por un prestamista contra el fisco nacional sobre devolución de una suma de dinero que fuera obligada a pagar en concepto de patentes y multas.

Conviniere recordar también la mención que hace el alto tribunal del principio admitido por su propia jurisprudencia, según el cual es facultad inquestionable del Estado la de someter a reglamentación a determinadas industrias o actividades lucrativas, fijándoles límites y condiciones, toda vez que con ello se propenda a la defensa y robustecimiento de la moral y se tengan en vista evidentes conveniencias de la colectividad.

El fallo de la Corte a que nos referimos, al poner en esa forma punto final al asunto de que se trata, sienta o refirma principios de extraordinario interés general, cuya saludable influencia es satisfactorio señalar.

El mantenimiento de los hospitales

En varias oportunidades hemos llamado la atención sobre la forma anormal en que funcionan algunos hospitales de las provincias, debido a lo precario de los recursos con que cuentan para subvenir al sostenimiento de sus servicios.

Tal es el caso actual del hospital Rawson, de San Luis, que atraviesa por una situación muy difícil, agravada en los últimos meses por la epidemia difterica producida en esa zona.

acción preventiva y curativa que sería menester y su personal directivo y técnico se debate en la impotencia ante las exigencias que comporta el creciente número de enfermos que reclaman su atención. El estado de penuria económica en que se hallaba de tiempo atrás el hospital Rawson pareció conjurarse cuando este fue nacionalizado últimamente.

El ensanche de la avenida Maipú

Los trabajos de ensanche de la avenida Maipú, que es la prolongación de Cabildo, se realizan con lentitud y exceso de molestias para los vecindarios afectados, de manera especial para los comerciantes establecidos frente a esa calle, pues el tránsito se encuentra interrumpido en varios puntos.

La mencionada arteria se extiende, según es sabido, desde la Capital Federal hasta San Fernando, y constituye el paso obligado de camiones, omnibus y "colectivos", ya que el otro camino, denominado del Bajo, está reservado para los vehículos livianos y de marcha acelerada.

El comité permanente del primer Congreso Panarábigio en América se ha dirigido a los ministros de Relaciones Exteriores de los países del continente para significarles que el problema de la Palestina es una cuestión exclusivamente árabe y cuya solución corresponde al pueblo árabe de aquella región.

La misma nota expresa que nunca los árabes han reconocido ni el proyecto del Hogar Judío en Palestina ni la creación de un Estado judío en esa región, negando también el reconocimiento al problema sionista.

En el memorial, mediante el cual se piden los buenos oficios de las cancillerías americanas, aquel comité permanente declara que considera parte indivisible de la patria árabe toda la Palestina, y pide para ésta y para la Transjordania la independencia absoluta y el establecimiento de un gobierno nacional.

INSTITUCIONES CIENTÍFICAS Y CULTURALES

Instituto Cultural Argentino-Mexicano
La comisión directiva resolvió fijar el 22 de abril para servir un vino de honor en homenaje al embajador de México y su señora esposa.

Instituto Francés de Estudios Superiores
En el local de esta entidad, Maipú 1220, serán inaugurados hoy los siguientes cursos:

ADMINISTRACIÓN NACIONAL

Trabajos de dragado en Puerto Belgrano
Por resolución del ministro de Obras Públicas, la Dirección General de Navegación y Puertos quedó autorizada para proseguir la ejecución de los trabajos de dragado en Puerto Belgrano.

Asuspicio de América
El comité permanente del primer Congreso Panarábigio en América se ha dirigido a los ministros de Relaciones Exteriores de los países del continente para significarles que el problema de la Palestina es una cuestión exclusivamente árabe.

Se ocupa de continuación la memoria de nuestro comercio exterior, señalando que las cifras se mantuvieron con iguales características que en los períodos inmediatamente anteriores.

El mercado financiero
Expresa luego el documento que el mercado financiero ha sido presionado por la expansión de volumen de medios de pago.

ASOCIACIONES DIVERSAS

Homenaje al presidente de la Federación Económica de Farmacias
El viernes próximo, a las 22 se realizará en el salón de Cangallo 1362, una comida de compañerismo en homenaje al presidente de la Federación Económica de Farmacias.

ASOCIACIONES DIVERSAS

Asociación Folklorica Argentina
La Asociación Folklorica Argentina, con sede en avenida Alvear 3273, ha puesto a la disposición del público un servicio gratuito de información bibliográfica sobre cualquier tema de folklor.

ASOCIACIONES DIVERSAS

Asociación Folklorica Argentina
La Asociación Folklorica Argentina, con sede en avenida Alvear 3273, ha puesto a la disposición del público un servicio gratuito de información bibliográfica sobre cualquier tema de folklor.

ASOCIACIONES DIVERSAS

Asociación Folklorica Argentina
La Asociación Folklorica Argentina, con sede en avenida Alvear 3273, ha puesto a la disposición del público un servicio gratuito de información bibliográfica sobre cualquier tema de folklor.

Recuerda la memoria el acto realizado en la Bolsa en junio último, cuando el entonces ministro de Hacienda, Sr. Santamarina, expuso la situación financiera del país y solicitó el apoyo de las fuerzas activas.

A continuación informa como la Institución ha participado activamente en actos de confraternidad americana, citando las recepciones al presidente de la Cámara de Comercio de la Unión.

Termina diciendo que todas las manifestaciones de vida económica que han ocupado la actuación de las autoridades de la Bolsa reconocen su propio vital en el trabajo de la población del país.

A la memoria acompaña un detalle del movimiento interno y administrativo de la institución, detalles del movimiento bursátil y cuadros estadísticos de interés.

LAS CONFERENCIAS DEL INSTITUTO AGRARIO PARA DIFUNDIR CULTURA RURAL

Prosigue la campaña del Instituto Agrario Argentino para la difusión de la cultura rural, y con tal objeto ha organizado tres conferencias.

La citada conferencia será retransmitida por Radio del Estado a las 11 e igualmente y a la misma hora, las otras dos, los días 22 y 24.

ASOCIACIONES DIVERSAS

Homenaje al presidente de la Federación Económica de Farmacias
El viernes próximo, a las 22 se realizará en el salón de Cangallo 1362, una comida de compañerismo en homenaje al presidente de la Federación Económica de Farmacias.

ASOCIACIONES DIVERSAS

Asociación Folklorica Argentina
La Asociación Folklorica Argentina, con sede en avenida Alvear 3273, ha puesto a la disposición del público un servicio gratuito de información bibliográfica sobre cualquier tema de folklor.

En donde ha nacido en el país el movimiento de una manifestación pública, toda ciudad una manifestación pública, antes que otros servicios, las avanzadas para abastecer a las avanzadas de nuestra civilización.

Entregando a la sociedad el fruto de su trabajo, de su ingenio y de su esfuerzo, dar lo mejor al tener con los múltiples y marginados de la vejez, que no van a los servicios de vejez, forma incluidos en el precio de venta.

El orador expresó después, entre otros conceptos, lo siguiente: La libre concurrencia del comercio minorista independiente, que no está atado a ninguna norma universal, sino que actúa conforme a su criterio.

El Estado no puede permanecer ajeno frente al doble perjuicio que irroga el desplazamiento del comerciante independiente.

LAS CONFERENCIAS DEL INSTITUTO AGRARIO PARA DIFUNDIR CULTURA RURAL

Prosigue la campaña del Instituto Agrario Argentino para la difusión de la cultura rural, y con tal objeto ha organizado tres conferencias.

La citada conferencia será retransmitida por Radio del Estado a las 11 e igualmente y a la misma hora, las otras dos, los días 22 y 24.

ASOCIACIONES DIVERSAS

Homenaje al presidente de la Federación Económica de Farmacias
El viernes próximo, a las 22 se realizará en el salón de Cangallo 1362, una comida de compañerismo en homenaje al presidente de la Federación Económica de Farmacias.

ASOCIACIONES DIVERSAS

Asociación Folklorica Argentina
La Asociación Folklorica Argentina, con sede en avenida Alvear 3273, ha puesto a la disposición del público un servicio gratuito de información bibliográfica sobre cualquier tema de folklor.

Podrá ser utilizado un teatro
San Juan, 19.—La Dirección de Arquitectura informó a la intervención que el edificio del teatro Stornell no presenta ningún peligro.

Reconstrucción de bodegas
San Juan, 19.—El Ministerio de Obras Públicas recibió un informe de la división de habilitación de bodegas, en el cual especifica los trabajos de reconstrucción realizados.

Terminó sus tareas el personal extraordinario
San Juan, 19.—Fue dictado un decreto dando por terminadas las funciones del personal extraordinario que ocupó desde la primera quincena de enero, debido a las circunstancias producidas por el terremoto.

HOMENAJE EN MEMORIA DEL Dr. SANTIAGO CHOURY

El profundo sentimiento de pesar que produjo en los ambientes médicos de la capital y entre sus numerosos amigos la prematura desaparición del Dr. Santiago Choury, ocurrida recientemente, se puso en evidencia ayer en el homenaje tributado a su memoria.

Regresará desde Rosario un grupo de evacuados de San Juan
Rosario, 19.—Mañana partirá para San Juan un grupo de evacuados que se encuentran en esta ciudad y que ha manifestado su deseo de regresar a su provincia natal.

Resultado de la colecta en San Francisco (Córdoba)

San Francisco (Córdoba), 19.—La colecta realizada en este departamento en favor de los damnificados por el terremoto de San Juan alcanzó a \$7.918,29 pesos.

En Las Lajas

Las Lajas (Neuquén), 19.—A más de 9000 pesos alcanzó la colecta realizada en favor de los damnificados por el terremoto de San Juan.

Festival del Club Hípico Argentino

El Club Hípico Argentino realizará el 26 del actual, en su campo de deportes de Palermo, un festival a beneficio de las víctimas del terremoto de San Juan.

El aporte de los industriales del calzado

La Cámara de la Industria del Calzado ha entregado a la Secretaría de Trabajo y Previsión 6284,45 pesos, aportados por diversos asociados, con destino a los damnificados por el terremoto de San Juan.

Suman \$ 1.531.782 los aportes de la Unión Industrial Argentina

La Unión Industrial Argentina ha efectuado una nueva remesa a la Secretaría de Trabajo y Previsión de donaciones de empresas industriales asociadas, y de su personal, con destino a los damnificados por el terremoto de San Juan.

San Juan, 19.—La Dirección de Arquitectura informó a la intervención que el edificio del teatro Stornell no presenta ningún peligro.

Reconstrucción de bodegas
San Juan, 19.—El Ministerio de Obras Públicas recibió un informe de la división de habilitación de bodegas, en el cual especifica los trabajos de reconstrucción realizados.

HOMENAJE EN MEMORIA DEL Dr. SANTIAGO CHOURY

El profundo sentimiento de pesar que produjo en los ambientes médicos de la capital y entre sus numerosos amigos la prematura desaparición del Dr. Santiago Choury, ocurrida recientemente, se puso en evidencia ayer en el homenaje tributado a su memoria.

Regresará desde Rosario un grupo de evacuados de San Juan
Rosario, 19.—Mañana partirá para San Juan un grupo de evacuados que se encuentran en esta ciudad y que ha manifestado su deseo de regresar a su provincia natal.

Resultado de la colecta en San Francisco (Córdoba)

San Francisco (Córdoba), 19.—La colecta realizada en este departamento en favor de los damnificados por el terremoto de San Juan alcanzó a \$7.918,29 pesos.

En Las Lajas

Las Lajas (Neuquén), 19.—A más de 9000 pesos alcanzó la colecta realizada en favor de los damnificados por el terremoto de San Juan.

Festival del Club Hípico Argentino

El Club Hípico Argentino realizará el 26 del actual, en su campo de deportes de Palermo, un festival a beneficio de las víctimas del terremoto de San Juan.

El aporte de los industriales del calzado

La Cámara de la Industria del Calzado ha entregado a la Secretaría de Trabajo y Previsión 6284,45 pesos, aportados por diversos asociados, con destino a los damnificados por el terremoto de San Juan.

Suman \$ 1.531.782 los aportes de la Unión Industrial Argentina

La Unión Industrial Argentina ha efectuado una nueva remesa a la Secretaría de Trabajo y Previsión de donaciones de empresas industriales asociadas, y de su personal, con destino a los damnificados por el terremoto de San Juan.



**Proyecto:**

**DIGITALIZACION DE ARTICULOS SOBRE  
EL TERREMOTO DE 1944 EN SAN JUAN**

**Institución Responsable: Sociedad Franklin Biblioteca Popular**

**Domicilio: Laprida 68 Este. C.P.: 5.400 Capital. San Juan**

**E-mail: [bibliotecapopularfranklin@gmail.com](mailto:bibliotecapopularfranklin@gmail.com)**

**Teléfono: 0264- 422-4998**

**Responsables del proyecto:**

**Silvia Dávila (Directora de la Biblioteca)**

**Luis Alberto Olguin (Programador)**

**Ricardo Aguilera (Digitalizador)**

**Juan Manuel Olguin Carrillo (Digitalizador)**

**Proyecto co-financiado con aportes de la Fundación Banco San Juan**

**2019**